

EPSON®

MM PROJECTOR
ULTI EDIA


Manuale dell'utente

EMP-735™





Caratteristiche del proiettore


Funzione di correzione trapezoidale automatica


Viene rilevata l'angolazione verticale del proiettore, in modo da poter correggere automaticamente l'eventuale distorsione trapezoidale verticale delle immagini proiettate. ( p.33)

Funzione di impostazione automatica

Quando si proiettano immagini provenienti da sorgente computer, i segnali provenienti dal computer collegato vengono rilevati e regolati automaticamente in modo che vengano proiettate immagini di qualità ottimale. Anche se vengono utilizzati diversi computer per la proiezione di presentazioni utilizzando lo stesso proiettore, è possibile ottenere la qualità ottimale per le immagini, semplicemente scollegando e ricollegando i computer. E inoltre possibile regolare manualmente ciascuna singola impostazione. (vedere Metodo di connessione a  p.13, vedere "Regolazione automatica" a  p.36)


Funzione modalità colore

È possibile proiettare immagini ottimizzate semplicemente selezionando la qualità delle immagini, in base all'ambiente di proiezione, dalle sei seguenti opzioni preimpostate. Non sono necessarie ulteriori difficili operazioni di regolazione del colore. ( p.39, 47, 49)


- sRGB 
- Normale
- Riunione
- Presentazione
- Teatro
- Giochi

Funzione EasyMP

Per proiettare immagini da un computer mediante una connessione wireless, collegare il computer alla rete wireless. (Funzione Network Screen)

 *Guida alla configurazione di EasyMP*

Se i file della presentazione sono memorizzati su una scheda di memoria, la presenza di un computer non è necessaria. (Funzione CardPlayer)

 *Manuale di funzionamento di EasyMP*



Leggero e compatto

Il proiettore presenta una struttura compatta con una base che corrisponde alle dimensioni di un foglio B5 (19 (profondità) × 27,6 (larghezza) × 7 (altezza) cm) e risulta estremamente leggero (circa 1,9 kg), un apparecchio, quindi, facile da trasportare.

Immagini brillanti e attraenti

Anche con dimensioni estremamente compatte, il proiettore è in grado di visualizzare immagini ad alta risoluzione con un elevato livello di luminanza, proiettando immagini nitide e di elevata qualità anche in ambienti luminosi.

Semplice da utilizzare

Il telecomando accessorio controlla operazioni come la messa in pausa della proiezione (vedere "Freeze" a  p.42) e lo zoom in avanti di aree specifiche di un'immagine (vedere "E-Zoom" a  p.44).

Indice

Caratteristiche del proiettore	1
Prima di utilizzare il proiettore	

Nomi e funzioni dei componenti	5
Vista anteriore/superiore	5
Pannello di controllo	6
Vista posteriore	7
Base	7
Telecomando	8
Prima di utilizzare il telecomando.....	9
Uso del telecomando e distanza di funzionamento	9
Installazione	11
Installazione del proiettore	11
Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione	12
Collegamento ad un computer	13
Computer supportati	13
Proiezione delle immagini da sorgente computer	14
Riproduzione audio da sorgente computer	17
Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (Funzione di emulazione del mouse senza fili)	18
Collegamento a una sorgente video	20
Proiezione di immagini video composito	20
Proiezione di immagini S-Video	21
Proiezione di immagini video component.....	21
Proiezione di immagini video RGB	22
Riproduzione audio da apparecchiatura video	23

Funzionamento di base


Accensione del proiettore	25
Collegamento del cavo di alimentazione	25
Accensione del proiettore e proiezione delle immagini	26
Spegnimento del proiettore	29
Regolazione dell'immagine sullo schermo	31
Regolazione delle dimensioni dell'immagine.....	31
Messa a fuoco dell'immagine su schermo	31
Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica	33
Correzione manuale della distorsione trapezoidale.....	35
Regolazione della qualità dell'immagine	36
Regolazione delle immagini da sorgente computer	36
Selezione della modalità colore.....	39



Funzionamento avanzato

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione	41
Disattiva audio/video (A/V Mute).....	41
Freeze	42
Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto immagine).....	43
E-Zoom.....	44
Uso delle opzioni dei menu di configurazione.....	45
Elenco delle opzioni	46
Uso dei menu di configurazione.....	60

Risoluzione dei problemi

Uso dell'Aiuto	63
In caso di problemi	65
Spia Power.....	65
Spia  di (allarme/problema)	66
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie	69
Problemi di rete	78

Appendici

Manutenzione	89
Pulizia.....	89
Sostituzione dei componenti soggetti a usura	91
Memorizzazione di un logo utente	97
Accessori opzionali	100
Elenco dei comandi ESC/VP21	101
Elenco comandi	101
Impostazione della connessione USB	102
Elenco dei monitor supportati	103
Specifiche tecniche	105
Aspetto.....	107





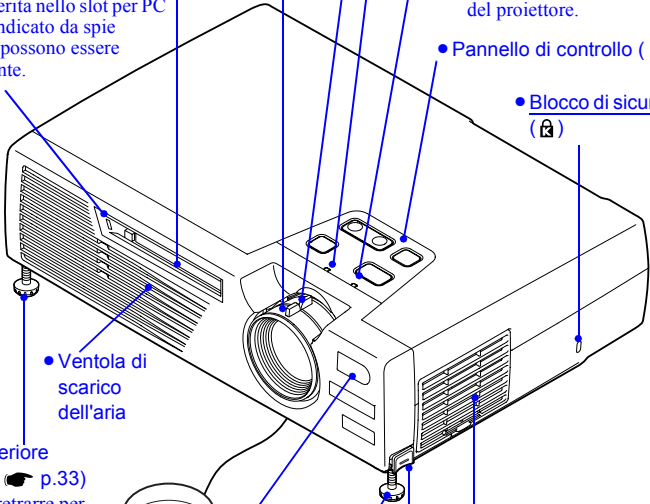
Prima di utilizzare il proiettore

Questo capitolo descrive le procedure per la configurazione del proiettore prima dell'utilizzo.

Nomi e funzioni dei componenti	5
• Vista anteriore/superiore.....	5
• Pannello di controllo.....	6
• Vista posteriore	7
• Base	7
• Telecomando.....	8
Prima di utilizzare il telecomando.....	9
• Uso del telecomando e distanza di funzionamento	9
• Uso del telecomando	9
• Distanza di funzionamento remoto	10
Installazione	11
• Installazione del proiettore.....	11
• Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione	12
Collegamento ad un computer.....	13
• Computer supportati	13
• Proiezione delle immagini da sorgente computer	14
• Se la porta monitor è una porta mini D-Sub a 15 pin	14
• Se la porta monitor è una porta 5BNC.....	15
• Se la porta monitor è una porta 13w3	16
• Riproduzione audio da sorgente computer	17
• Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (Funzione di emulazione del mouse senza fili)	18
Collegamento a una sorgente video.....	20
• Proiezione di immagini video composito	20
• Proiezione di immagini S-Video.....	21
• Proiezione di immagini video component	21
• Proiezione di immagini video RGB.....	22
• Riproduzione audio da apparecchiatura video	23

Nomi e funzioni dei componenti

Vista anteriore/superiore

- 
- Slot PC Card**
 (☞ Guida alla configurazione di EasyMP, Manuale di funzionamento di EasyMP)
 Inserire una scheda di rete o una scheda di memoria e utilizzarla con EasyMP.
 - Indicatore luminoso PC Card**
 (☞ Guida alla configurazione di EasyMP, Manuale di funzionamento di EasyMP)
 Lo stato di accesso della scheda di memoria inserita nello slot per PC Card viene indicato da spie colorate che possono essere accese o spente.
 - Anello di messa a fuoco**
 (☞ p.31)
 Regola il fuoco dell'immagine.
 - Anello di zoom** (☞ p.31)
 Regola le dimensioni dell'immagine.
 - Spia di allarme/problema**
 (☞ p.66)
 Lampeggia o resta acceso per indicare problemi con il proiettore.
 - Spia Power** (☞ p.65)
 Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare lo stato operativo del proiettore.
 - Pannello di controllo** (☞ p.6)
 - Blocco di sicurezza** (☞)
 - Ventola di scarico dell'aria**
 - Piedino anteriore regolabile** (☞ p.33)
 Estendere e retrarre per regolare l'angolo di proiezione.
 - Copriobiettivo**
 Applicare quando il proiettore non viene utilizzato, per prevenire deposito di sporco o danni all'obiettivo.
 - Ricevitore per il telecomando** (☞ p.9)
 Riceve i segnali inviati dal telecomando.
 - Piedino anteriore regolabile** (☞ p.33)
 Estendere e retrarre per regolare l'angolo di proiezione.
 - Filtro dell'aria (presa di entrata dell'aria)** (☞ p.90, 96)
 Impedisce alla polvere e agli altri corpi estranei di penetrare nel proiettore. Quando si sostituisce la lampada, sostituire anche il filtro dell'aria.
 - Pulsante di regolazione del piedino** (☞ p.34)
 Un altro pulsante di regolazione del piedino si trova sul lato destro dell'unità. Premere entrambi i pulsanti di regolazione per estendere o retrarre i piedini anteriori regolabili.

Nomi e funzioni dei componenti

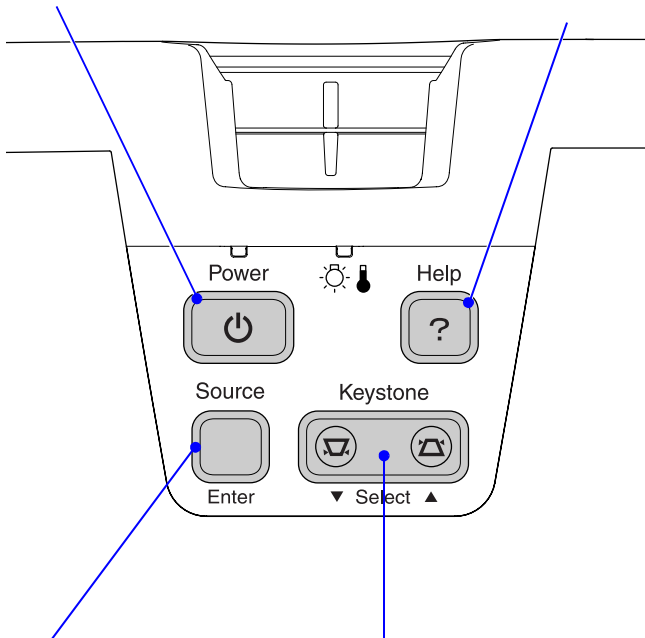
Pannello di controllo

- Pulsante [Power] (☛ p.26, 29)

Attiva e disattiva l'alimentazione del proiettore.

- Pulsante [Help] (☛ p.63)

Visualizza il menu dell'Aiuto in linea per assistenza in caso di problemi.



- Pulsante [Source] (☛ p.27)

Scorre tra le varie possibili sorgenti di ingresso (Porta Computer/Component Video → Porta S-Video → Porta Video → EasyMP) ogni volta che viene premuto questo pulsante.

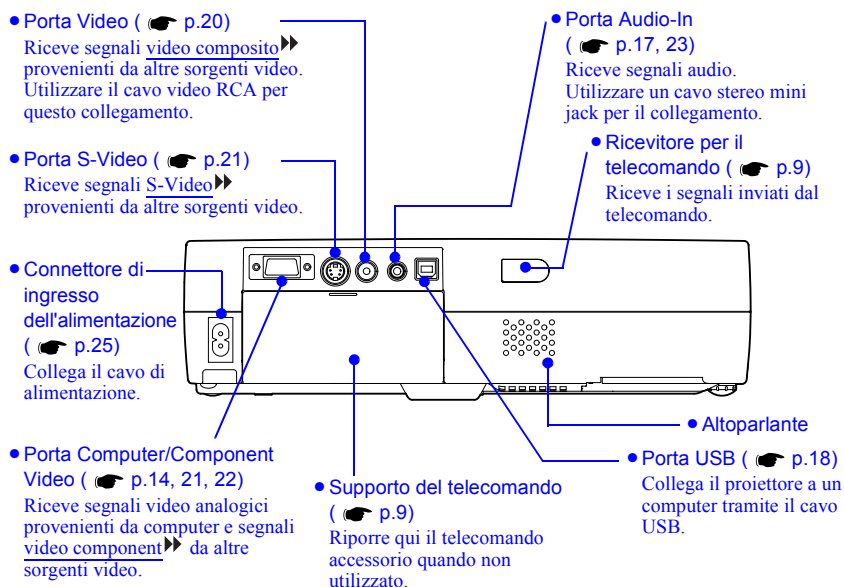
Se questo pulsante viene premuto mentre viene visualizzato un menu dell'Aiuto, il pulsante accetta la voce di menu correntemente selezionata. (☛ p.63)

- Pulsante [Keystone] (☛ p.35)

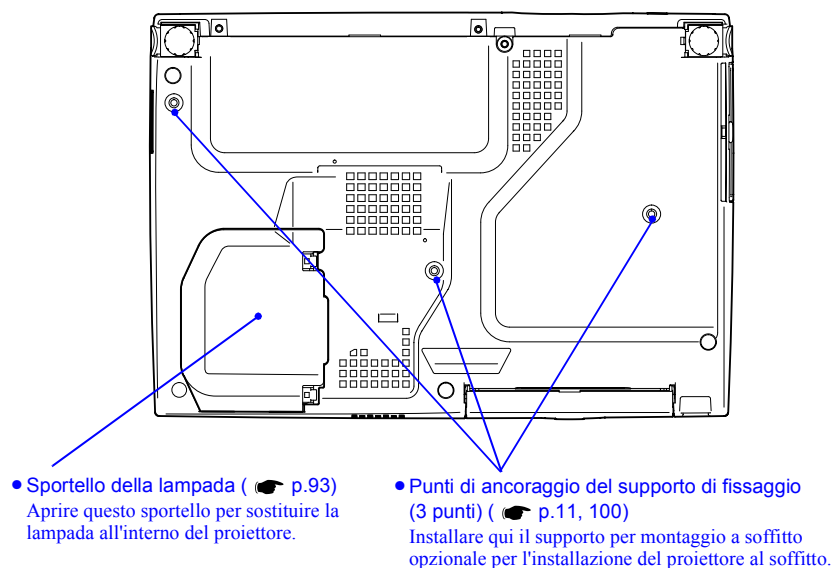
Premere per correggere manualmente la distorsione trapezoidale delle immagini. Se questo pulsante viene premuto mentre viene visualizzato un menu dell'Aiuto, il pulsante seleziona le voci nel menu. (☛ p.63)

Nomi e funzioni dei componenti

Vista posteriore

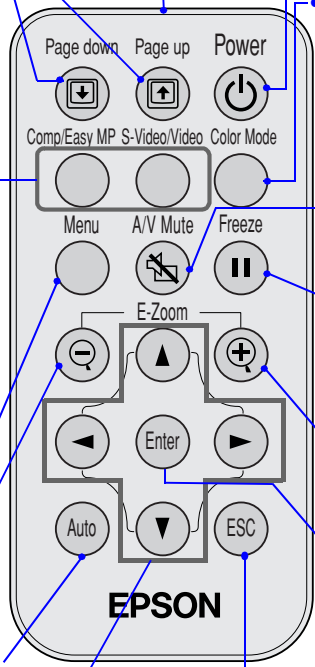


Base



Nomi e funzioni dei componenti

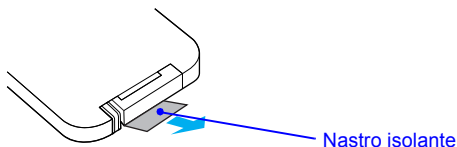
Telecomando

- 
- **Pulsanti [Page down]/[Page up]** (☛ p.18)
Premere questi pulsanti per passare alla pagina precedente o successiva in un file PowerPoint quando si usa il telecomando come mouse wireless oppure alla pagina precedente o successiva in uno scenario quando si usa CardPlayer di EasyMP.
- **Pulsanti per la selezione dell'ingresso** (☛ p.27)
[Comp/EasyMP]: passa dalle immagini provenienti dalla porta Computer/Component Video e lo schermo EasyMP. [S-Video/Video]: imposta come sorgente di segnale le immagini ricevute dalla porta S-Video e dalla porta Video.
- **Pulsante [Menu]** (☛ p.60)
Mostra o nasconde i menu di configurazione.
- **Pulsante [E-Zoom] (⊖)** (☛ p.44)
Riduce le dimensioni delle immagini che sono state ingrandite utilizzando il pulsante [⊕].
- **Pulsante [Auto]** (☛ p.36)
Utilizzare questo pulsante per regolare automaticamente le immagini provenienti da computer sui valori ottimali quando l'impostazione automatica è impostata su "OFF".
- **Pulsanti [▲]/[▼]/[◀]/[▶]** (☛ p.19, 60, 63)
Quando il telecomando viene utilizzato come mouse senza fili, questi pulsanti spostano il puntatore nella direzione corrispondente al pulsante premuto. Quando viene visualizzato un menu di configurazione o un menu dell'Aiuto, questi pulsanti selezionano le voci di menu e i valori di impostazione. Quando viene visualizzato EasyMP, questi pulsanti spostano il puntatore nella direzione corrispondente al pulsante premuto, permettendo di selezionare elementi e valori della configurazione, voci di menu, pulsanti, file e cartelle.
- **Trasmettitore del telecomando** (☛ p.10)
Invia i segnali di controllo remoto.
- **Pulsante [Power]** (☛ p.26, 29)
Attiva e disattiva l'alimentazione del proiettore.
- **Pulsante [Color Mode]** (☛ p.39)
Seleziona la modalità colore. La modalità colore cambia nell'ordine Normale, Riunione, Presentazione, Teatro, Giochi e sRGB▶ ogni volta che viene premuto il pulsante.
- **Pulsante [A/V Mute]** (☛ p.41)
Disattiva momentaneamente l'audio e il video.
- **Pulsante [Freeze]** (☛ p.42)
Ferma su schermo l'immagine proveniente da computer o apparecchio video.
- **Pulsante [E-Zoom] (⊕)** (☛ p.44)
Ingrandisce le dimensioni delle immagini senza modificare le dimensioni dell'area di proiezione.
- **Pulsante [Enter]** (☛ p.19, 60, 63)
Accetta una voce di menu o visualizza la schermata o il menu successivo quando viene visualizzato un menu di configurazione o l'Aiuto in linea. Emula un clic col pulsante sinistro del mouse quando si utilizza il telecomando come mouse senza fili. Quando viene visualizzato EasyMP, questo pulsante esegue la selezione di una voce di menu o di un pulsante, seleziona una voce o un valore della configurazione, passa da una pagina di scenario ad un'altra, e visualizza Easy Menu per file e cartelle (viene eseguito in modalità rapida).
- **Pulsante [ESC]** (☛ p.19, 61)
Questo pulsante interrompe la funzione correntemente utilizzata. Visualizza la schermata o il menu precedente quando viene visualizzato un menu di configurazione. Emula un clic col pulsante destro del mouse quando si utilizza il telecomando come mouse senza fili. Quando viene visualizzato EasyMP, questo pulsante termina o cancella impostazioni di configurazione, interrompe l'esecuzione di scenari, interrompe il collegamento di rete e visualizza Easy Menu per file e cartelle in modalità rapida.

Prima di utilizzare il telecomando

Uso del telecomando e distanza di funzionamento

Quando si utilizza il telecomando per la prima volta, estrarre il nastro isolante che sporge dal vano delle batterie. Una volta estratto il nastro isolante, sarà possibile utilizzare il telecomando.

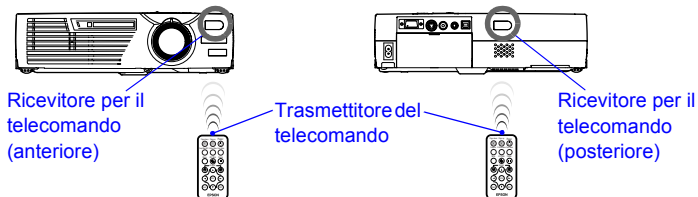


Uso del telecomando

Utilizzare il telecomando nel modo seguente.

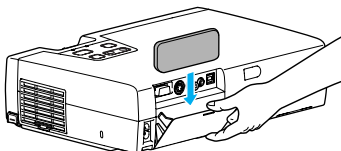
Procedura

Puntare il trasmettitore del telecomando verso uno dei ricevitori per il telecomando del proiettore, quindi agire sui pulsanti del telecomando.



Suggerimento :

- Evitare che la luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisca direttamente i ricevitori per il telecomando del proiettore, perché possono prodursi interferenze con la ricezione dei segnali del telecomando.
- Se si verificano ritardi nella risposta del telecomando o se il telecomando non funziona dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile che la batteria si stia esaurendo. In questo caso, sostituire la batteria con una nuova unità. (☛ p.91)
- Quando il telecomando non è utilizzato, riporlo nell'apposito supporto del telecomando nella parte posteriore del proiettore per evitare di smarrirlo.



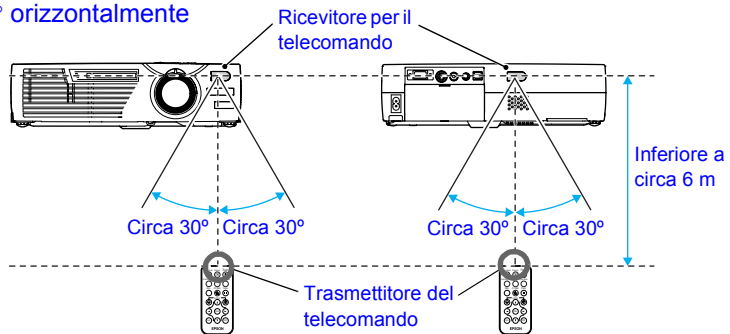
Prima di utilizzare il telecomando

Distanza di funzionamento remoto

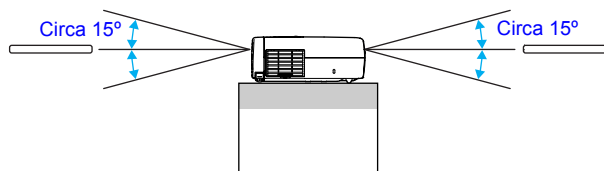
Utilizzare il telecomando osservando le distanze operative riportate di seguito. Se la distanza o l'angolo tra il telecomando e il ricevitore per il telecomando supera il normale intervallo operativo, il telecomando può non funzionare correttamente.

Distanza operativa	Angolo operativo
Circa 6 m	Circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente Circa $\pm 15^\circ$ verticalmente

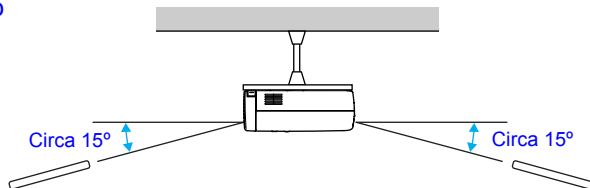
Circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente



Circa $\pm 15^\circ$ verticalmente



Quando il proiettore è
sospeso al soffitto



Installazione

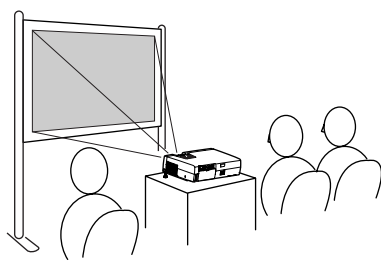
Installazione del proiettore

Il proiettore supporta i quattro seguenti metodi di proiezione, consentendo di scegliere il metodo che meglio si adatta alle diverse esigenze di visualizzazione delle immagini.

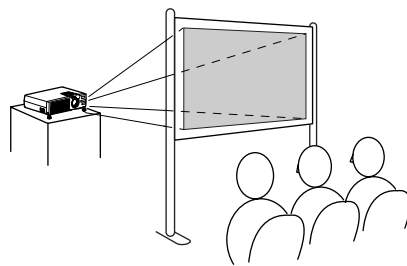
Attenzione :

Prima di installare il proiettore, leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte.

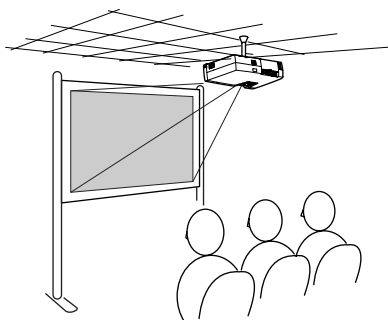
• Proiezione anteriore



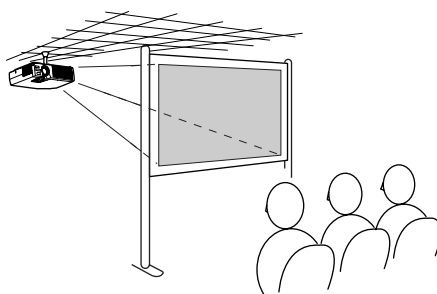
• Proiezione posteriore utilizzando uno schermo traslucido



• Proiezione anteriore dal soffitto



• Proiezione posteriore dal soffitto utilizzando uno schermo traslucido



* Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione. Il supporto per montaggio a soffitto opzionale è necessario per l'installazione del proiettore al soffitto. (➡ p.100)

Suggerimento :

Quando si utilizza il metodo di proiezione dal soffitto/proiezione posteriore utilizzando uno schermo traslucido, impostare l'opzione "Girare" o "Retroproiez." del menu "Avanzate" in modo che corrisponda al metodo di proiezione. (➡ p.56)

Installazione

Dimensioni dello schermo e distanza di proiezione

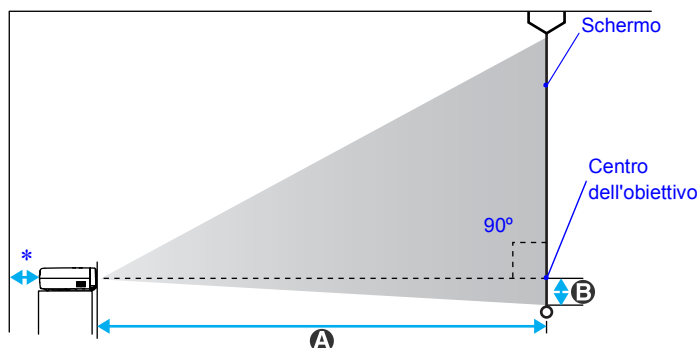
La distanza tra il proiettore e lo schermo determina le dimensioni effettive delle immagini.

Distanza consigliata	1,0–11,7 m
----------------------	------------

Facendo riferimento alla tabella riportata di seguito, posizionare il proiettore in modo che le immagini vengano proiettate sullo schermo con le dimensioni ottimali.

I valori nella tabella devono essere utilizzati come riferimento per l'installazione del proiettore. I valori effettivi variano in base alle condizioni di proiezione e all'impostazione dello zoom.

4:3 Dimensioni dello schermo (cm)	Distanza di proiezione A (m)	Distanza dal centro dell'obiettivo al margine inferiore dello schermo B (cm)
30" (61×46)	1,0–1,1	4,6
40" (81×61)	1,3–1,5	6,1
60" (120×90)	2,0–2,3	9,1
80" (160×120)	2,7–3,1	12,2
100" (200×150)	3,3–3,9	15,2
200" (410×300)	6,7–7,8	30,5
300" (610×460)	10,1–11,7	45,7



* Con l'installazione a muro, lasciare uno spazio di circa 20 cm tra il proiettore e il muro.

Suggerimento :

- L'obiettivo del proiettore consente un livello di zoom non superiore a circa 1,16. Le dimensioni delle immagini con l'impostazione massima dello zoom sono più estese di circa 1,16 volte le dimensioni delle immagini con l'impostazione minima dello zoom.
- Le dimensioni delle immagini vengono ridotte quando viene eseguita la correzione trapezoidale.

Collegamento ad un computer

Attenzione :

Quando si collega il proiettore a un computer, osservare le seguenti precauzioni.

- *Prima di collegare i cavi, disconnettere l'alimentazione del computer e del proiettore. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.*
- *Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi danni al connettore o alla porta.*

Computer supportati

Non è possibile collegare il proiettore ad alcuni tipi di computer oppure la proiezione delle immagini potrebbe non essere possibile anche se la connessione fisica è possibile. Accertarsi che il computer che si desidera utilizzare soddisfi le condizioni indicate di seguito.

- **Condizione 1:** Il computer deve disporre di una porta di uscita per il segnale video.
Verificare che il computer disponga di una porta di tipo RGB, di una porta monitor o di una porta CRT che supporti l'invio di segnali immagine.
Se il computer dispone di un monitor incorporato oppure se si utilizza un computer laptop, potrebbe non essere possibile collegare il computer al proiettore o, in alternativa, potrebbe essere necessario acquistare una porta di uscita esterna separata. Fare riferimento la documentazione del computer all'argomento "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile per ulteriori dettagli.
- **Condizione 2:** La risoluzione di visualizzazione e la frequenza del computer deve essere elencata in "Elenco dei monitor supportati".
Vedere "Appendici: Elenco dei monitor supportati" (➡ p.103)
Alcuni computer consentono di modificare la risoluzione di uscita, pertanto, se necessario, modificare la risoluzione in modo che corrisponda a un'impostazione indicata in "Elenco delle risoluzioni monitor supportate", utilizzando come riferimento la documentazione fornita con il computer.

Suggerimento :

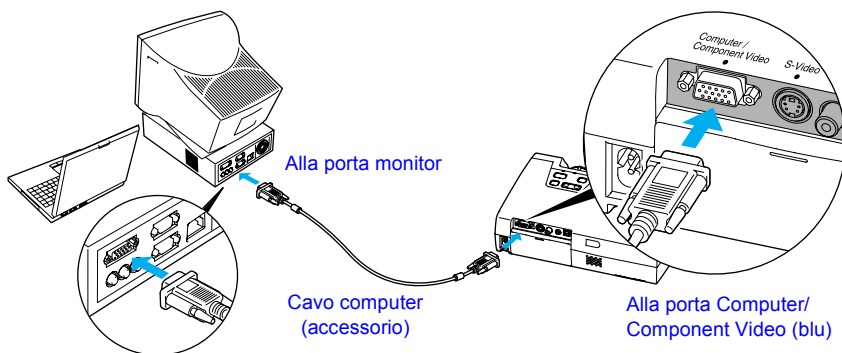
- *Potrebbe essere necessario acquistare un adattatore a parte, a seconda della forma della porta del computer. Per ulteriori dettagli, consultare la documentazione fornita col computer.*
- *Se la distanza tra il computer e il proiettore risulta eccessiva per la lunghezza del cavo computer accessorio, utilizzare il cavo PC VGA opzionale.
Vedere "Appendici: Accessori opzionali" (➡ p.100)*

Proiezione delle immagini da sorgente computer

La forma e le specifiche della porta monitor del computer determinano il tipo di cavo da utilizzare. Seguire le istruzioni riportate di seguito per determinare il tipo di porta utilizzata dal computer.

Se la porta monitor è una porta mini D-Sub a 15 pin

Utilizzare il cavo computer accessorio per collegare la porta Computer/Component Video sulla parte posteriore del proiettore alla porta monitor del computer.



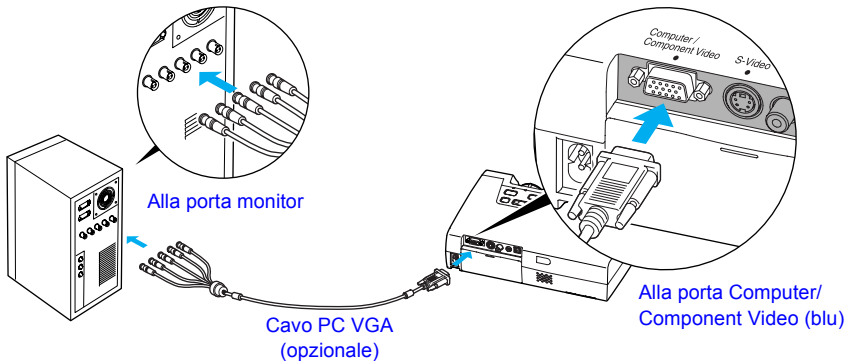
Suggerimento :

- Dopo l'avvio del proiettore, impostare su "Computer" selezionando "Video" – "Segnale ingresso" nel menu di configurazione. (p.47)
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, utilizzare il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Comp/EasyMP] del telecomando per selezionare la porta Computer come sorgente di ingresso. (p.27)
- Non attorcigliare insieme il cavo di alimentazione e il cavo computer; in caso contrario possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.

Collegamento ad un computer

Se la porta monitor è una porta 5BNC»

Utilizzare il cavo PC VGA opzionale per collegare la porta Computer/Component Video sulla parte posteriore del proiettore alla porta monitor del computer. Vedere "Appendici: Accessori opzionali" (➡ p.100)



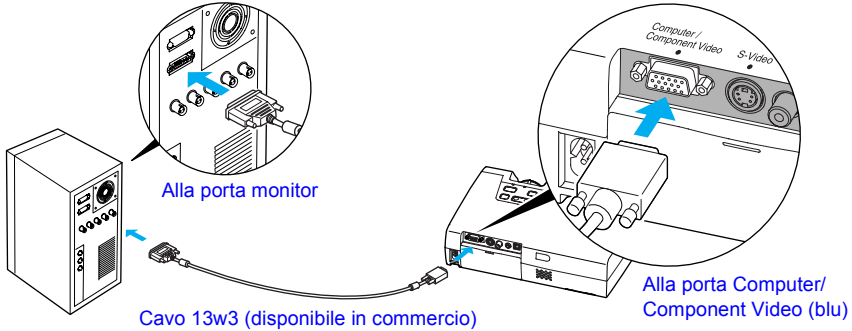
Suggerimento :

- Dopo l'avvio del proiettore, impostare su "Computer" selezionando "Video" – "Segnale ingresso" nel menu di configurazione. (➡ p.47)
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, utilizzare il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Comp/EasyMP] del telecomando per selezionare la porta Computer come sorgente di ingresso. (➡ p.27)
- Non attorcigliare insieme il cavo di alimentazione e il cavo computer, in caso contrario possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.

Collegamento ad un computer

Se la porta monitor è una porta 13w3

Alcuni computer di tipo workstation dispongono di una porta monitor 13w3. Utilizzare un cavo adattatore 13w3 ⇔ D-Sub a 15 pin disponibile in commercio per collegare la porta Computer/Component Video sulla parte posteriore del proiettore alla porta monitor del computer.



Suggerimento :

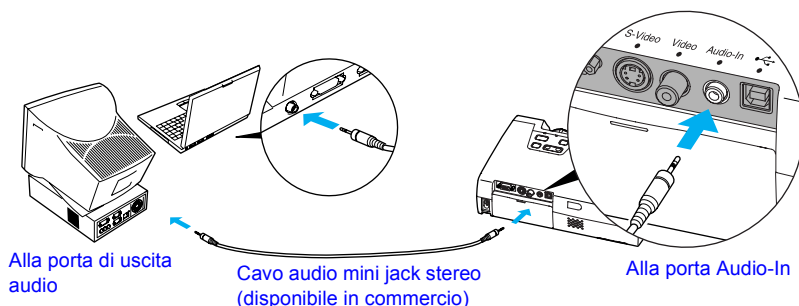
- Dopo l'avvio del proiettore, impostare su "Computer" selezionando "Video" – "Segnale ingresso" nel menu di configurazione. (☛ p.47)
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, utilizzare il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Comp/EasyMP] del telecomando per selezionare la porta Computer come sorgente di ingresso. (☛ p.27)
- Non attorcigliare insieme il cavo di alimentazione e il cavo computer, in caso contrario possono verificarsi interferenze alle immagini o errori di funzionamento.
- Alcune workstation richiedono cavi speciali. Consultare il produttore della workstation per ulteriori dettagli.

Collegamento ad un computer

Riproduzione audio da sorgente computer

Il proiettore dispone di un singolo altoparlante incorporato con uscita massima di 1 W. Per trasmettere all'esterno l'audio di un computer con una porta di uscita audio dall'altoparlante incorporato, collegare la porta di uscita audio del computer e la porta Audio-In (mini jack stereo) sul retro del proiettore, utilizzando uno qualsiasi dei cavi audio disponibili in commercio.

- Cavo audio con un connettore mini jack stereo da 3,5ø
- Cavo audio mini jack stereo 2RCA (L-R) (impedenza zero)



Utilizzare le procedura seguente per regolare il volume dell'output sonoro.

Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Volume" dal menu "Audio".**

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". (☞ p.60)



- 2 Utilizzo dei pulsanti [◀] e [▶] per la regolazione del volume.**

Il volume aumenta o diminuisce ogni volta che viene premuto uno dei due pulsanti.



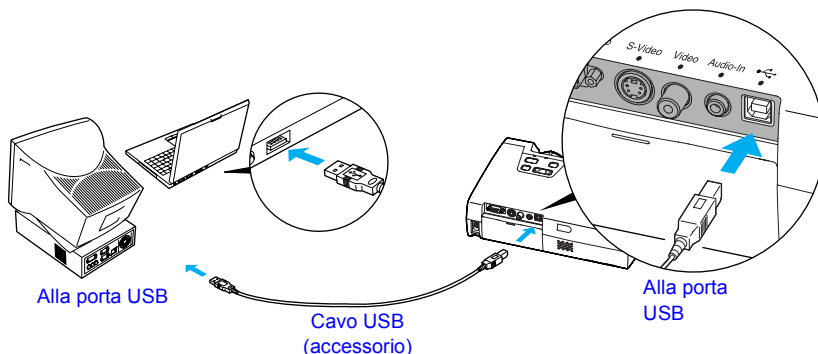
- 3 Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.**

Collegamento ad un computer

Uso del telecomando per controllare il puntatore del mouse (Funzione di emulazione del mouse senza fili)

Per controllare il puntatore del mouse sullo schermo del computer, è possibile utilizzare il telecomando come un mouse senza fili. Per utilizzare tale funzione, è necessario impiegare il cavo **USB**» accessorio per collegare la porta USB del computer alla porta USB sulla parte posteriore del proiettore.

Computer	Mouse utilizzato	Cavo utilizzabile
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)
Macintosh (OS 8.6 - 9.2/X/10.1)	Mouse USB	Cavo USB (accessorio)



* Quando il telecomando viene utilizzato come mouse senza fili, premere i pulsanti [Page down] e [Page up] per scorrere in avanti e indietro le pagine durante la proiezione di presentazioni PowerPoint.

Suggerimento :

- Il cavo USB può essere collegato solo a computer con interfaccia USB standard. Se si utilizza un computer che esegue Windows, è necessario che sia installata la versione completa di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Non si assicura un corretto funzionamento se il computer esegue una versione di Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional aggiornata da una versione precedente di Windows.
- L'opzione mouse potrebbe non funzionare correttamente con alcune versioni dei sistemi operativi Windows e Macintosh.
- Potrebbe essere necessario modificare alcune impostazioni del sistema per utilizzare l'opzione mouse. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale dell'utente del computer.

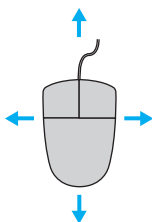
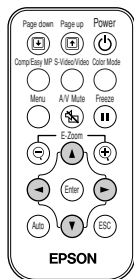


Collegamento ad un computer

Dopo aver effettuato il collegamento, è possibile controllare il puntatore del mouse nel modo illustrato di seguito.

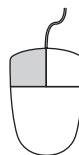
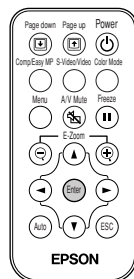
Spostamento del puntatore del mouse

Premere i pulsanti [▲], [▼], [◀] o [▶] per spostare il puntatore del mouse nella direzione del pulsante premuto.



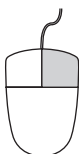
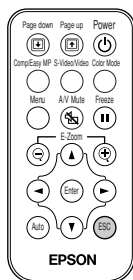
Clic con il pulsante sinistro

Premere il pulsante [Enter]. Se si preme due volte il pulsante [Enter] in rapida successione, si ottiene l'effetto di un doppio clic.



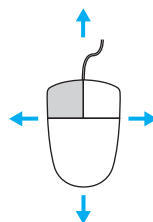
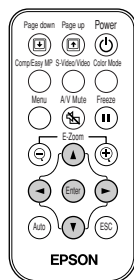
Clic con il pulsante destro

Premere il pulsante [ESC].



Trascinamento della selezione

Mantenendo premuto il pulsante [Enter], premere il pulsante [▲], [▼], [◀] o [▶] per trascinare gli oggetti. Rilasciare il pulsante [Enter] per rilasciare gli oggetti trascinati nella posizione desiderata.



Suggerimento :

- Se le impostazioni dei pulsanti del mouse sono state invertite sul computer, verrà invertito anche il funzionamento dei pulsanti del telecomando.
- La funzione mouse wireless non può essere usata quando EasyMP, il menu di configurazione o la guida sono visualizzati, o quando viene usata la funzione E-Zoom.



Collegamento a una sorgente video

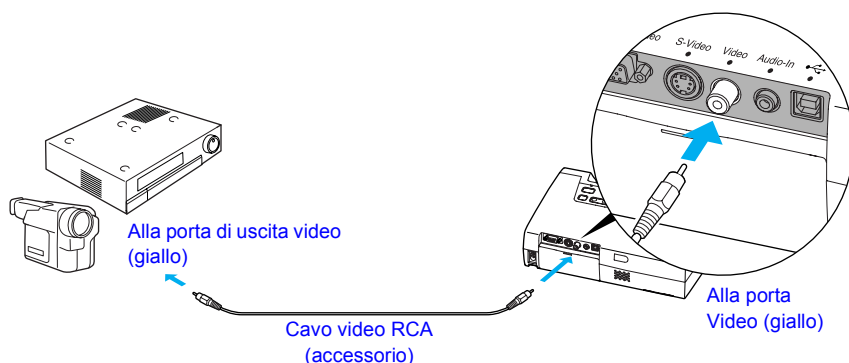
Attenzione :

Quando si collega il proiettore ad altre sorgenti video, osservare le seguenti precauzioni.

- *Prima di effettuare il collegamento, spegnere sia il proiettore, sia la sorgente video. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.*
- *Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi malfunzionamenti o danni al connettore o alla porta.*

Proiezione di immagini video composito

Per collegare la sorgente video alla porta Video situata sulla parte posteriore del proiettore, utilizzare il cavo accessorio RCA.



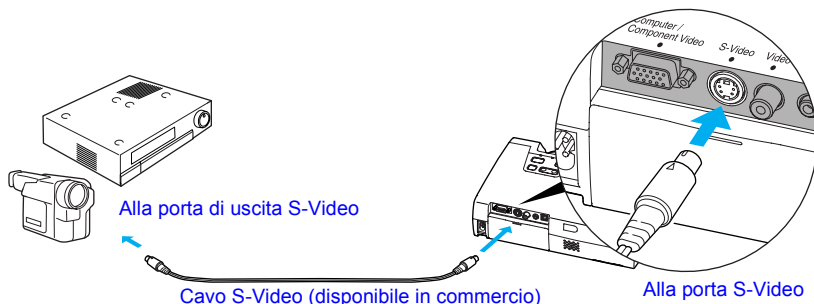
Suggerimento :

Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, utilizzare il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [S-Video/Video] del telecomando per selezionare la porta Video come sorgente di ingresso. (p.27)

Collegamento a una sorgente video

Proiezione di immagini S-Video

Per collegare la sorgente video alla porta S-Video situata sulla parte posteriore del proiettore, utilizzare un cavo S-Video (disponibile in commercio).

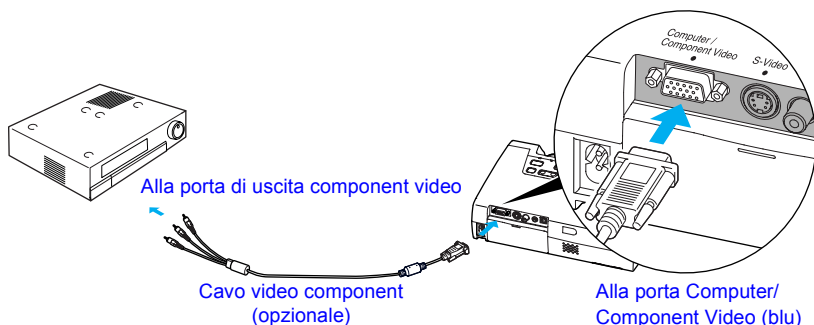


Suggerimento :

Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, utilizzare il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [S-Video/Video] del telecomando per selezionare la porta S-Video come sorgente di ingresso. (➡ p.27)

Proiezione di immagini video component

Per collegare la sorgente video alla porta Computer/Component Video situata nella parte posteriore del proiettore, utilizzare il cavo video component opzionale. Vedere "Appendici: Accessori opzionali" (➡ p.100)



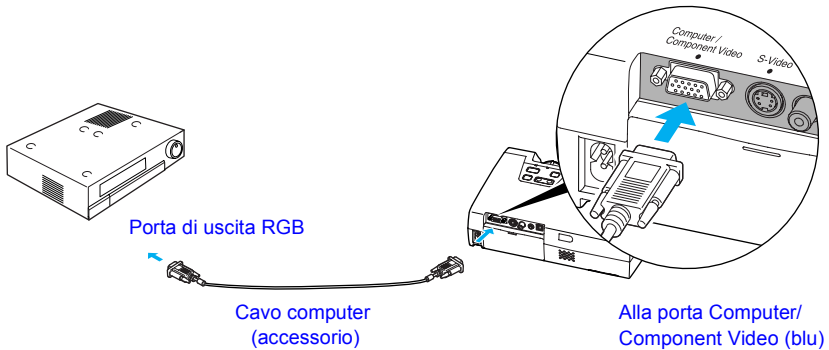
Suggerimento :

- Modificare l'impostazione "Segnale ingresso" nel menu "Video" su "Component Video (YCbCr)" o "Component Video (YPbPr)" dopo l'avvio del proiettore. (➡ p.49)
- Se al proiettore è collegato più di un apparecchio esterno, utilizzare il pulsante [Source] sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Comp/EasyMP] del telecomando per impostare la sorgente di ingresso video su "Component Video (YCbCr)" o "Component Video (YPbPr)", a seconda del tipo di segnale in ingresso. (➡ p.27)

Collegamento a una sorgente video

Proiezione di immagini video RGB

Il video RGB si utilizza quando vengono trasmessi e proiettati segnali RGB con protezione dalla copia. Per collegare la sorgente video alla porta Computer/Component Video situata sul lato sinistro del proiettore, è possibile utilizzare il cavo computer accessorio.



Suggerimento :

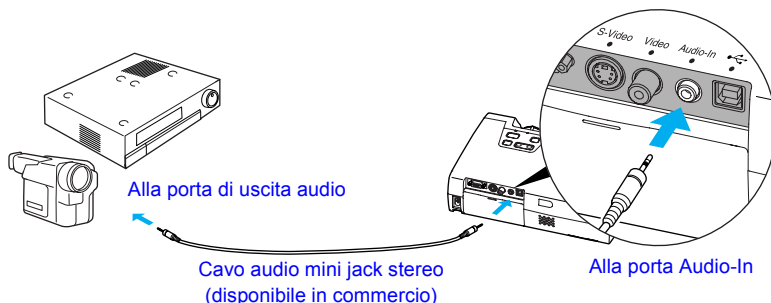
- Modificare l'impostazione "Segnale ingresso" nel menu "Video" su "Computer" dopo l'avvio del proiettore. (☛ p.47)
- Per un collegamento RGB, può essere necessario un cavo convertitore o un adattatore disponibile in commercio.

Collegamento a una sorgente video

Riproduzione audio da apparecchiatura video

Il proiettore dispone di un singolo altoparlante incorporato con uscita massima di 1 W. Per trasmettere all'esterno l'audio di un apparecchio video dall'altoparlante incorporato, collegare la porta di uscita audio dell'apparecchio video e la porta Audio-In (mini jack stereo) sul retro del proiettore, utilizzando uno dei seguenti cavi audio disponibili in commercio.

- Cavo audio con un connettore mini jack stereo da 3,5ø
- Cavo audio mini jack stereo 2RCA (L-R) (impedenza zero)



Utilizzare le procedura seguente per regolare il volume dell'output sonoro.

Procedura

- 1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Volume" dal menu "Audio".**

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". (☞ p.60)



- 2 Utilizzo dei pulsanti [◀] e [▶] per la regolazione del volume.**

Il volume aumenta o diminuisce ogni volta che viene premuto uno dei due pulsanti.



- 3 Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.**



Funzionamento di base

Questo capitolo descrive le operazioni di base, come l'accensione e lo spegnimento del proiettore e la regolazione delle immagini proiettate.

Accensione del proiettore	25
• Collegamento del cavo di alimentazione.....	25
• Accensione del proiettore e proiezione delle immagini.....	26
Spegnimento del proiettore.....	29
Regolazione dell'immagine sullo schermo	31
• Regolazione delle dimensioni dell'immagine.....	31
• Messa a fuoco dell'immagine su schermo	31
• Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica	33
• Correzione manuale della distorsione trapezoidale.....	35
Regolazione della qualità dell'immagine.....	36
• Regolazione delle immagini da sorgente computer	36
• Regolazione automatica	36
• Regolazione tracking	37
• Regolazione della sync	38
• Selezione della modalità colore	39

Accensione del proiettore

Attivare l'alimentazione per avviare la proiezione delle immagini.

Attenzione :

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte prima di avviare la proiezione delle immagini.

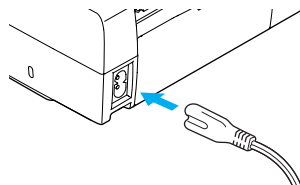
Collegamento del cavo di alimentazione

Procedura

- 1** Verificare che il proiettore e tutti i componenti collegati siano spenti.
- 2** Collegare il computer o l'altra sorgente video al proiettore.
(➡ p.14, 20)
- 3** Rimuovere il copriobiettivo.
Inserire un dito sotto la parte superiore del copriobiettivo e tirare per rimuovere il copriobiettivo.

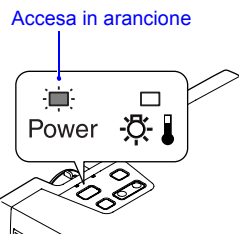
4 Collegare il cavo di alimentazione accessorio al proiettore.

Verificare che il connettore del cavo di alimentazione sia disposto correttamente rispetto all'ingresso dell'alimentazione del proiettore, quindi inserire saldamente il connettore del cavo di alimentazione nel proiettore.



5 Collegare l'altro terminale del cavo di alimentazione a una presa elettrica con messa a terra.

Attendere che la spia Power emetta luce arancione costantemente.



Suggerimento :

Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia Power lampeggia in arancione.

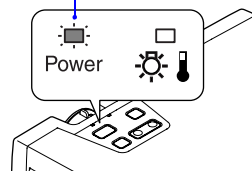
Accensione del proiettore

Accensione del proiettore e proiezione delle immagini

Procedura

- 1 Attendere che la spia Power smetta di lampeggiare ed emetta luce arancione costantemente.**

Accesa in arancione



- 2 Accendere tutte le apparecchiature collegate al proiettore.**

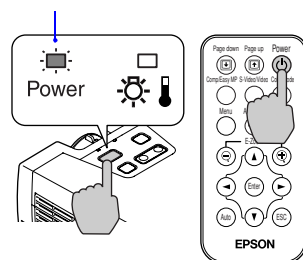
Per le sorgenti video, premere il pulsante [Play] dell'apparecchio per avviare la riproduzione, se necessario.

- 3 Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere il proiettore.**

La spia Power lampeggia in verde. Dopo alcuni istanti, smette di lampeggiare e rimane accesa costantemente, quindi, la proiezione viene avviata.

Attendere che la spia Power emetta luce verde costantemente. (generalmente, sono necessari circa 40 secondi).

Cambia da lampeggiante ad accesa costantemente in verde



Telecomando

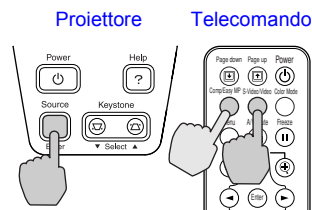
Suggerimento :

- Il pulsante [Power] sul pannello di controllo del proiettore e sul telecomando non possono essere utilizzati mentre l'indicatore dell'alimentazione è verde lampeggiante.
- A seconda delle impostazioni, può essere visualizzato il messaggio "Segnale Assente.", che indica l'assenza di segnale video. Vedere "Impostazioni" - "Msg. No-Segnale" (➡ p.52)



Accensione del proiettore

- 4** Se è collegata più di una sorgente di segnale, utilizzare i pulsanti del pannello di controllo o del telecomando per selezionare la porta a cui è collegata la sorgente di segnale che si desidera utilizzare, facendo riferimento alla tabella seguente.



Porta	Pulsante da premere		Visualizzazione in alto a destra dello schermo
	Proiettore	Telecomando	
Computer/ Component Video	La sorgente delle immagini cambia a ogni pressione del pulsante [Source].	[Comp/EasyMP]	Computer * Video componente » (YCbCr »)* Video componente (YPbPr »)*
S-Video		[S-Video/Video]	S-Video
Video			Video

* Vengono visualizzate le voci selezionate utilizzando il comando "Segnale ingresso" nel menu "Video".

Se si è passati a EasyMP, consultare la *Guida alla configurazione di EasyMP* e il *Manuale di funzionamento di EasyMP*.

Suggerimento :

- Se è stata collegata solo una sorgente di segnale, verranno proiettati i segnali trasmessi da tale sorgente senza dover premere nessuno dei pulsanti descritti nella tabella precedente.
- Se il messaggio "Segnale Assente." continua a essere visualizzato, verificare nuovamente i collegamenti.
- Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, le immagini potrebbero non essere proiettate immediatamente. Dopo aver eseguito i collegamenti, verificare che il computer sia stato impostato per la trasmissione dei segnali all'esterno.

La seguente tabella riporta degli esempi su come configurare le impostazioni di trasmissione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Uscita video esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Dopo l'avvio, modificare le regolazioni del Pannello di controllo in modo che il Mirroring sia attivo



Accensione del proiettore

- *Se la stessa immagine statica rimane proiettata per un lungo periodo di tempo, l'immagine proiettata può rimanere impressa sullo schermo del computer. Si consiglia di evitare di lasciare la stessa immagine visualizzata per lunghi periodi di tempo.*



Spegnimento del proiettore

Seguire la procedura illustrata di seguito per spegnere il proiettore.

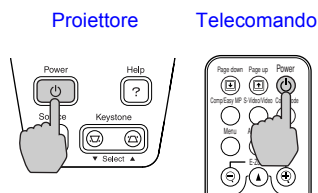
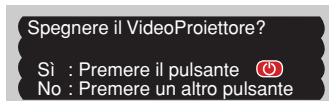
Procedura

1 Spegnere le sorgenti di segnale collegate al proiettore.

Verificare che tutti i componenti collegati siano spenti.

2 Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



Per non spegnere il dispositivo, premere un qualsiasi pulsante ad eccezione di [Power], [Page down] o [Page up].

Se non viene premuto alcun pulsante, automaticamente il messaggio non viene più visualizzato dopo alcuni secondi e il proiettore non viene spento.

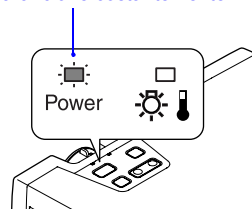
3 Premere nuovamente il pulsante [Power].

L'unità lampada si spegne. La spia Power lampeggia in arancione e il raffreddamento ha inizio.

Il periodo di raffreddamento dura circa 45 secondi. Tale periodo può variare in base a fattori come la temperatura ambientale.

Quando il raffreddamento è completato, la spia Power emette luce arancione costantemente.

Smette di lampeggiare ed emette luce arancione costantemente



Suggerimento :

Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia Power lampeggia in arancione. Attendere che la spia sia accesa costantemente.



Spegnimento del proiettore

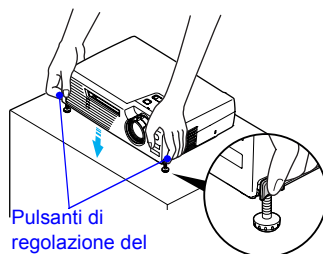
4 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.**Attenzione :**

Non scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica mentre la spia Power lampeggia ancora in arancione, in caso contrario possono verificarsi errori di proiezione e la vita operativa del gruppo lampada può risultare compromessa.

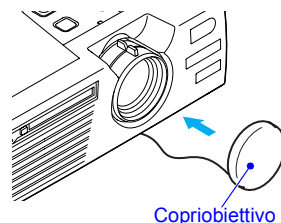
5 Retrarre i piedini anteriori regolabili, se estesi.

Spingere delicatamente verso il basso il proiettore mentre contemporaneamente si mantengono premuti i due pulsanti di regolazione del piedini.

Appena spento, il proiettore è caldo. Prendere la dovute precauzioni.

**6** Riapplicare il copriobiettivo.

Riapplicare il copriobiettivo alla lente quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo dalla polvere.



Regolazione dell'immagine sullo schermo

È possibile correggere e regolare l'immagine su schermo per ottenere i migliori risultati possibili.

Regolazione delle dimensioni dell'immagine

Le dimensioni dell'immagine proiettata sono fondamentalmente determinate dalla distanza che intercorre tra il proiettore e lo schermo. (➡ p.12)

Le procedure seguenti illustrano come regolare l'immagine su schermo dopo aver installato il proiettore.

Suggerimento :

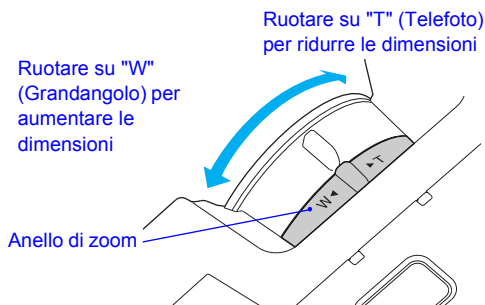
La funzione E-Zoom consente di ingrandire parti dell'immagine. (➡ p.44)

Procedura

Ruotare l'anello di zoom del proiettore per regolare l'immagine.

In questo modo è possibile allargare l'immagine di 1,16 volte rispetto alle dimensioni originali.

Se si desidera allargare ulteriormente l'immagine, allontanare il proiettore dallo schermo. (➡ p.12)



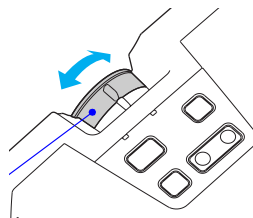
Messa a fuoco dell'immagine su schermo

Procedura

Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare il fuoco dell'immagine.

Ruotare l'anello di messa a fuoco del proiettore fino a ottenere la messa a fuoco ottimale delle immagini proiettate.

Anello di messa a fuoco



Regolazione dell'immagine sullo schermo

Suggerimento :

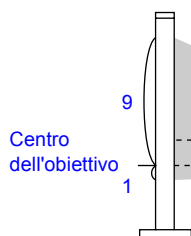
- *Se la superficie dell'obiettivo è sporca o appannata in seguito a condensa, può non essere possibile regolare correttamente la messa a fuoco. In questo caso, pulire o disappannare l'obiettivo. (👉 p.72, 89)*
- *Se il proiettore è installato a una distanza dallo schermo non compresa nell'intervallo operativo normale di 1,0 - 11,7 m, potrebbe non essere possibile ottenere la messa a fuoco corretta. In caso di problemi nell'ottenere la messa a fuoco corretta, verificare la distanza di proiezione.*



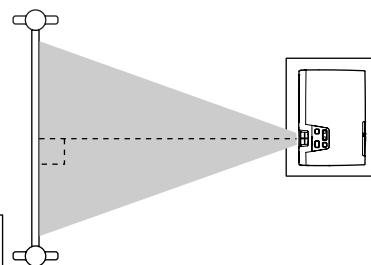
Regolazione dell'angolazione immagine e funzione di correzione trapezoidale automatica

Il proiettore dovrebbe essere disposto in modo che si trovi quanto più perpendicolare possibile rispetto allo schermo.

Vista laterale

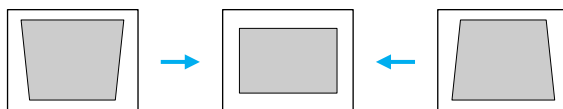


Vista dall'alto

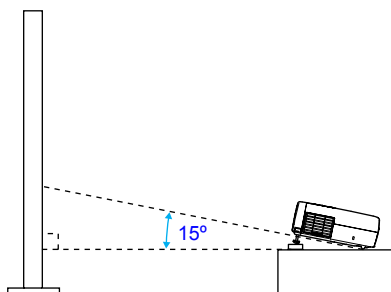


Qualora non fosse possibile posizionare il proiettore ad angolo retto rispetto allo schermo, può essere posizionato con un leggero angolo verticale. I piedini anteriori possono essere sollevati o abbassati per modificare l'angolo di proiezione fino a una pendenza massima di 11° .

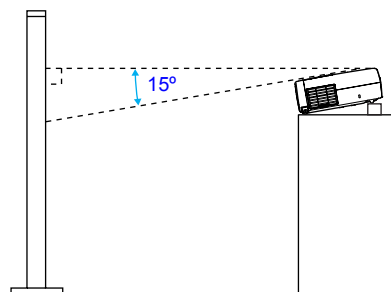
Quando il proiettore viene posizionato ad un angolo, le immagini proiettate sullo schermo avranno una distorsione trapezoidale. Per questo motivo, il proiettore include una funzione di correzione automatica della distorsione trapezoidale fino a una pendenza massima di 15° . * La correzione automatica della distorsione trapezoidale viene effettuata dopo circa un secondo dopo l'impostazione del proiettore con l'alimentazione accesa.



Circa 15° in alto



Circa 15° in basso



Regolazione dell'immagine sullo schermo

* Questo valore è applicabile quando l'anello di zoom viene ruotato sull'impostazione "T" massima. Se l'anello di zoom viene ruotato sull'impostazione "W", l'angolo disponibile di inclinazione per la regolazione automatica risulta ridotto.

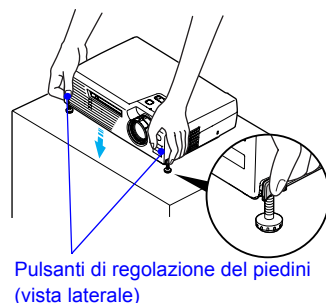
Suggerimento :

- La correzione trapezoidale automatica non viene eseguita quando le opzioni "Retroproiez" o "Girare" nel menu "Avanzate" sono impostate su "ON".
- Se dopo aver eseguito la correzione trapezoidale automatica si desiderano eseguire ulteriori regolazioni, è possibile utilizzare il pulsante [Keystone] sul pannello di controllo del proiettore. (☞ p.35)
- Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.
- Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. (☞ p.47, 48)
- Se la correzione trapezoidale automatica non è necessaria, impostare "Keystone auto" nel menu "Impostazioni" su "OFF". (☞ p.52)

Procedura

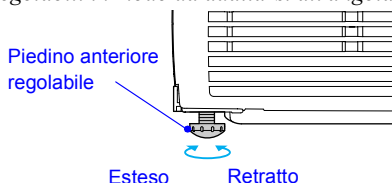
Mantenendo premuti i pulsanti di regolazione del piedini, sollevare la parte anteriore del proiettore per estendere i piedini anteriori regolabili.

Estendere i piedini anteriori regolabili fino a ottenere l'angolo desiderato, quindi rilasciare i pulsanti di regolazione dei piedini. Per retrarre i piedini anteriori, spingere delicatamente verso il basso il proiettore mentre si mantengono premuti i due pulsanti di regolazione dei piedini.



Suggerimento :

Se il proiettore viene inclinato orizzontalmente, regolare la base dei piedini anteriori regolabili in modo da adattarsi all'angolazione.

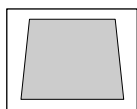


Correzione manuale della distorsione trapezoidale

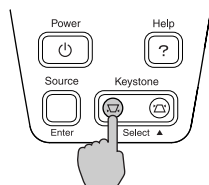
Il proiettore è dotato di una "funzione di correzione trapezoidale automatica" che può essere utilizzata per ridurre la distorsione trapezoidale delle immagini proiettate. Se dopo aver eseguito la correzione trapezoidale automatica è necessaria un'ulteriore regolazione della correzione, utilizzare i pulsanti [Keystone] sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la regolazione.

Procedura

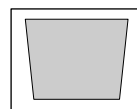
Se la parte inferiore
dell'immagine risulta allungata



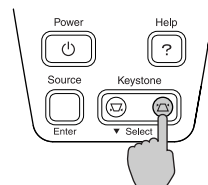
Proiettore



Se la parte superiore
dell'immagine risulta allungata



Proiettore



Suggerimento :

- Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.
- Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. (☛ p.47, 48)
- È inoltre possibile eseguire la correzione trapezoidale utilizzando il menu di configurazione. (☛ p.52)
- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la correzione trapezoidale, è stato superato il limite per la correzione trapezoidale. Verificare che il proiettore non sia installato con un'angolazione che superi il limite consentito.

Regolazione della qualità dell'immagine

È possibile regolare la qualità delle immagini su schermo procedendo come illustrato di seguito.

Regolazione delle immagini da sorgente computer

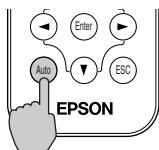
Regolazione automatica

La funzione di impostazione automatica rileva lo stato dei segnali provenienti dal computer collegato e quindi regola automaticamente tali segnali in modo da ottenere immagini di qualità ottimale. L'impostazione automatica implica la regolazione delle tre impostazioni seguenti: Tracking►►, Posiz. video e Sync►►.

Suggerimento :

- Se l'opzione "Setup Automatico" nel menu "Video" è impostata su "OFF" (l'impostazione predefinita per questa voce è "ON"), l'impostazione automatica non viene eseguita. Se, tuttavia, si preme il pulsante [Auto] del telecomando mentre vengono proiettati segnali provenienti da sorgente computer, viene eseguita la regolazione.

Telecomando

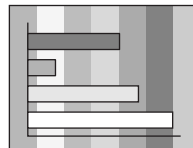


- Se si preme il pulsante [Auto] mentre vengono utilizzate le funzioni E-Zoom o Freeze o mentre viene visualizzato un menu di configurazione o un menu dell'Aiuto, la funzione viene annullata e viene quindi eseguita la regolazione.
- In alcuni casi, a seconda del tipo di segnale trasmesso dal computer, i segnali potrebbero non essere regolati correttamente. In questo caso, utilizzare le opzioni del menu di configurazione per regolare le opzioni sync e tracking manualmente.
(➡ p.37, 38)

Regolazione della qualità dell'immagine

Regolazione tracking

Se l'immagine proiettata presenta strisce verticali e non è possibile correggere questo inconveniente utilizzando setup automatico, è necessario regolare manualmente l'opzione **tracking** seguendo la procedura seguente.



Procedura

- 1** Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Tracking" dal menu "Video".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". (☞ p.60)



- 2** Premere i pulsanti [◀] e [▶] per impostare il valore di sincronizzazione in modo da annullare dalle immagini proiettate gli effetti tremolio, sfocato e i disturbi.

Il valore tracking aumenterà o diminuirà a ogni pressione di uno dei due pulsanti.



- 3** Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.

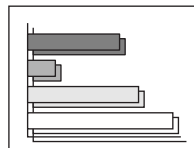
Suggerimento :

L'immagine lampeggia quando viene eseguita la regolazione continua tracking, ma questo non indica un'anomalia.

Regolazione della qualità dell'immagine

Regolazione della sync

Se le immagini provenienti da computer presentano tremolio, sfocature o interferenze e non è possibile correggere questi inconvenienti utilizzando setup automatico, è necessario regolare manualmente la sync▶ seguendo la procedura seguente.



Procedura

1 Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Sync." dal menu "Video".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". (☛ p.60)



2 Premere i pulsanti [◀] e [▶] per impostare il valore di sincronizzazione in modo da annullare dalle immagini proiettate gli effetti tremolio, sfocato e i disturbi.

Il valore della sync aumenterà o diminuirà a ogni pressione di uno dei due pulsanti.



3 Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.

Suggerimento :

- Se non si regola tracking▶ prima della sync, non sarà possibile ottenere i migliori valori di regolazione. La regolazione tracking non corretta potrebbe non essere evidente con particolari tipi di immagine. Tuttavia, immagini con diverse linee e ombreggiature tendono a evidenziare più chiaramente una regolazione di tracking non corretta, pertanto, accertarsi di verificare prima la regolazione tracking.
- È inoltre possibile correggere il tremolio e le sfocature regolando le impostazioni di luminosità, contrasto▶, nitidezza e correzione trapezoidale.

Selezione della modalità colore

A seconda delle caratteristiche delle immagini da proiettare, è possibile utilizzare una delle sei seguenti modalità colore preimpostate. È possibile ottenere la qualità ottimale delle immagini, semplicemente selezionando la modalità colore che corrisponde alle immagini proiettate. La luminosità delle immagini proiettate varia in base alla modalità colore selezionata.

Modalità	Applicazione
<u>sRGB</u> ▶▶	Immagini conformi allo standard colore sRGB. Se la sorgente collegata supporta la modalità sRGB, impostare sia il proiettore che la sorgente video su sRGB.
Normale	La luminosità viene enfatizzata. Per presentazioni in ambienti luminosi.
Riunione	Le immagini vengono proiettate utilizzando le tinte originali, senza correzione cromatica.
Presentazione	Per presentazioni in ambienti scuri.
Teatro	Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali.
Giochi	La luminosità viene enfatizzata. Ideale per proiettare videogiochi in ambienti luminosi.

Procedura

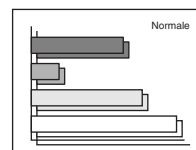
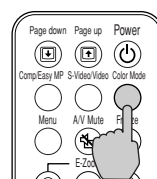
La modalità colore viene modificata nel modo seguente ogni volta che si preme il pulsante [Color Mode].

Normale → Riunione → Presentazione → Teatro → Giochi → sRGB ...

Le impostazioni correnti vengono visualizzate nell'angolo in alto a destra dello schermo ogni volta che viene cambiata la modalità colore. Le impostazioni predefinite per la modalità colore sono le seguenti: Quando sono in ingresso segnali delle immagini del computer, video RGB o EasyMP: "Normale"

Quando sono in ingresso segnali video component▶▶, video composito, o S-Video: "Teatro"

Telecomando



Suggerimento :

È possibile impostare la modalità colore anche utilizzando la voce "Modo colore" del menu "Video". (➡ p.47, 49, 50)



Funzionamento avanzato

Questo capitolo illustra le opzioni per l'ottimizzazione della proiezione delle immagini e come utilizzare i menu di configurazione.

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione	41
• Disattiva audio/video (A/V Mute).....	41
• Freeze	42
• Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto immagine)	43
• E-Zoom	44
Uso delle opzioni dei menu di configurazione	45
• Elenco delle opzioni	46
• Menu "Video"	46
• Menu "Audio"	51
• Menu "Impostazioni"	52
• Menu "Logo utente"	54
• Menu "Avanzate"	55
• Menu "Info"	57
• Menu "Reset totale"	59
• Uso dei menu di configurazione.....	60

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione

Questa sezione descrive le diverse opzioni utili per l'ottimizzazione delle presentazioni.

Disattiva audio/video (A/V Mute)

Questa funzione interrompe momentaneamente l'immagine e l'audio.

È possibile utilizzarla quando, ad esempio, non si desidera che gli spettatori assistano a operazioni come la selezione dei file durante la proiezione di immagini trasmesse da sorgente computer.

Tuttavia, se questa opzione viene utilizzata durante la proiezione di immagini in movimento, la riproduzione delle immagini e dell'audio continua sulla sorgente e non è possibile ritornare al punto in cui è stata attivata la funzione di pausa.

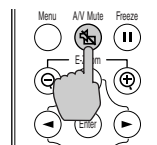
Procedura

Premere il pulsante [A/V Mute] del telecomando.

L'immagine e il suono vengono messi in pausa.

Premere il pulsante [A/V Mute] del telecomando per riprendere la proiezione normale.

Telecomando



È possibile utilizzare l'opzione "A/V Mute" nel menu "Impostazioni" per impostare l'aspetto dello schermo quando l'immagine e il suono vengono messi in pausa su una delle tre impostazioni seguenti. (➡ p.52)

Nero omogeneo



Impostazione predefinita

Blu omogeneo



Logo utente



Suggerimento :

Il logo EPSON è stato registrato come logo utente. Per cambiare il logo utente, si deve registrare il logo utente. (➡ p.97)

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione

Freeze

Questa opzione mette in pausa solo le immagini proiettate. La riproduzione audio continua durante la pausa.

La sorgente del segnale immagine continuerà a riprodurre le immagini anche quando la proiezione viene messa in pausa, pertanto, non sarà possibile riprendere la proiezione dal punto in cui era stata messa in pausa.

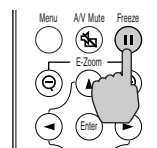
Procedura

Premere il pulsante [Freeze] del telecomando.

Le immagini vengono messe in pausa.

Per continuare la proiezione delle immagini, premere nuovamente il pulsante [Freeze] oppure premere il pulsante [ESC].

Telecomando



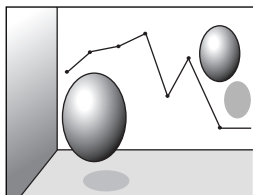
Suggerimento :

- Premendo il pulsante [Freeze] vengono cancellate anche le visualizzazioni dei menu di configurazione e della guida.
- La funzione Freeze continua a funzionare mentre la funzione E-Zoom è attiva. Tuttavia, in questo caso è possibile annullare la funzione Freeze solo premendo il pulsante [Freeze].

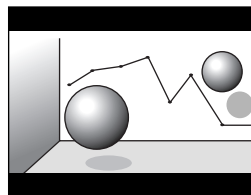
Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione

Proiezione a schermo esteso di immagini provenienti da apparecchi video (modifica del rapporto immagine)

Questa opzione modifica il rapporto immagine video da 4:3 a 16:9 quando vengono proiettate immagini video component (YCbCr e YPbPr) o video (S-Video e video composito). Le immagini registrate su video digitale o DVD possono essere proiettate in formato a schermo esteso 16:9.



Quando le immagini in modalità squeeze vengono proiettate con un rapporto immagine di 4:3



Quando le immagini in modalità squeeze vengono proiettate con un rapporto immagine di 16:9

Procedura

- 1** Premere il pulsante [Menu] sul telecomando e quindi selezionare "Rapporto aspetto" dal menu "Video".

Per dettagli su questa operazione, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". (☞ p.60)



- 2** Premere i pulsanti [◀] e [▶] per impostare il rapporto immagine su "4:3" o "16:9", quindi premere il pulsante [Enter].



- 3** Dopo aver eseguito le regolazioni, premere il pulsante [Menu] per chiudere il menu di configurazione.

Opzioni per l'ottimizzazione della proiezione

E-Zoom

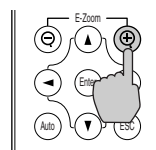
Questa opzione consente di ingrandire e ridurre una parte delle immagini proiettate, ad esempio, un grafico o una tabella.

Procedura

1 Premere il pulsante [E-Zoom ⊕] del telecomando.

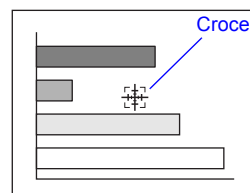
Sullo schermo viene visualizzato un cursore (a forma di croce) che indica il punto centrale dell'area da ingrandire.

Telecomando



2 Spostare la croce sull'area dell'immagine da ingrandire o ridurre.

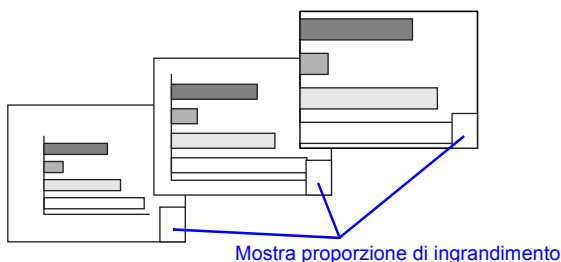
Premere i pulsanti [▲], [▼], [◀] e [▶] sul telecomando per spostare il cursore.



3 Quando il pulsante [⊕], l'immagine con la croce al centro viene allargata. Quando il pulsante [⊖], l'immagine allargata viene ridotta.

La proporzione di ingrandimento viene visualizzata nella parte inferiore destra dello schermo.

È possibile selezionare aree diverse dell'immagine premendo i pulsanti [▲], [▼], [◀] e [▶].



Mostra proporzione di ingrandimento

Per annullare la funzione E-Zoom, premere il pulsante [ESC].

Suggerimento :

L'area selezionata può essere ingrandita da 1 a 4 volte, in 25 passaggi di zoom di valore $\times 0,125$.

Uso delle opzioni dei menu di configurazione

È possibile utilizzare i menu di configurazione per eseguire diverse impostazioni e regolazioni.

I menu sono organizzati secondo una struttura gerarchica, con un menu principale suddiviso in menu secondari, che sono ulteriormente divisi in altri sottomenu.

Utilizzare il telecomando per attivare i menu. Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". (🖱️ p.60).



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Elenco delle opzioni

Menu "Video"

- Le opzioni del menu "Video" diverse da "Segnale ingresso", "Setup Automatico" e "Segnale video" non possono essere regolate in assenza di segnale video in ingresso.
- Le opzioni visualizzate nel menu "Video" variano in funzione del tipo di sorgente di ingresso utilizzata per il segnale video. Non è possibile regolare le opzioni che non sono disponibili nel menu "Video" per una particolare sorgente di ingresso.

Computer (Analog-RGB)/Video RGB



Menu "Video"

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Posiz. video	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. • Premere il pulsante [Enter] ed eseguire la regolazione utilizzando il menu secondario di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
<u>Tracking</u> »	Regola le immagini provenienti da sorgente computer quando compaiono strisce verticali.	Dipende dal collegamento
<u>Sync.</u> »	Regola le immagini provenienti da sorgente computer in caso di tremolio, sfocature o interferenze. • Quando le impostazioni luminosità, <u>contrasto</u> », nitidezza o correzione trapezoidale vengono regolate possono inoltre verificarsi tremolio e sfocature. • Per ottenere i migliori risultati, regolare prima tracking e quindi la sync.	Dipende dal collegamento
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
Contrasto	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)
Modo colore	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • sRGB▶▶: Immagini conformi allo standard sRGB.* • Normale: La luminosità viene enfatizzata. Per presentazioni in ambienti luminosi. • Riunione: Le immagini vengono proiettate utilizzando le tinte originali, senza correzione cromatica. • Presentazione: Per presentazioni in ambienti scuri. • Teatro : Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. • Giochi : La luminosità viene enfatizzata. Ideale per proiettare videogiochi in ambienti luminosi. 	Normale
Segnale ingresso	<p>Seleziona la sorgente di ingresso da usare.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selezionare "Computer" per proiettare immagini dal computer e da video RGB 	Dipende dal collegamento
Setup Automatico	Seleziona se è attivata o disattivata la funzione di regolazione automatica per ottimizzare automaticamente le immagini quando la sorgente di ingresso viene modificata.	ON
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Video", tranne che per l'opzione "Segnale ingresso", alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante [Enter] per visualizzare la schermata di conferma, quindi selezionare "Sì". • Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (▶▶ p.59) 	-

* Con l'impostazione sRGB, la temperatura cromatica per il comando "Regolaz. colore" del menu "Avanzate" viene impostata su 6500K.



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Component (YCbCr, YPbPr)



Video (S-Video, Video composito)



Menu "Video"

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Posiz. video	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. • Premere il pulsante [Enter] ed eseguire la regolazione utilizzando il menu secondario di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
<u>Contrasto</u> ▶▶	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)
Colore	(Non disponibile per il segnale video RGB) Regola l'intensità cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Tinta	(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso <u>video component</u> ▶▶ o NTSC). Regola la correzione cromatica dell'immagine.	Valore medio (0)
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Modo colore	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • sRGB▶▶: Immagini conformi allo standard sRGB.* • Normale: La luminosità viene enfatizzata. Per presentazioni in ambienti luminosi. • Riunione: Le immagini vengono proiettate utilizzando le tinte originali, senza correzione cromatica. • Presentazione: Per presentazioni in ambienti scuri. • Teatro : Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. La funzione di estensione del bianco e nero accentua le differenze nelle gradazioni cromatiche (oscurità e luminosità dei colori) anche per le immagini molto scure o molto chiare, per migliorarne la visibilità. • Giochi : La luminosità viene enfatizzata. Ideale per proiettare videogiochi in ambienti luminosi. 	Teatro
Segnale ingresso	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video component). Seleziona il segnale d'ingresso a seconda dell'unità utilizzata.</p>	Dipende dal collegamento
Segnale video	<p>(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito/S-Video). Imposta il formato del segnale video.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante, quindi scegliere l'impostazione dal menu secondario di selezione del formato video che viene visualizzato. • Quando è impostata su "Auto", il formato del segnale video viene impostato automaticamente. 	Auto
<u>Rapporto aspetto</u> ▶▶	Imposta la proporzione per le immagini proiettate.	Dipende dal collegamento
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Video", tranne che per le opzioni "Segnale ingresso" e "Segnale video", alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante [Enter] per visualizzare la schermata di conferma, quindi selezionare "Sì". • Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. <p>(▶▶ p.59)</p>	-

* Con l'impostazione sRGB, la temperatura cromatica per il comando "Regolaz. colore" del menu "Avanzate" viene impostata su 6500K.



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

EasyMP



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
<u>Contrasto</u> ▶	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)
Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)
Modo colore	<p>Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile salvare le impostazioni separatamente per ciascun tipo di sorgente (computer o video). È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>sRGB</u>▶: Immagini conformi allo standard sRGB.* • Normale: La luminosità viene enfatizzata. Per presentazioni in ambienti luminosi. • Riunione: Le immagini vengono proiettate utilizzando le tinte originali, senza correzione cromatica. • Presentazione: Per presentazioni in ambienti scuri. • Teatro : Le immagini cinematografiche vengono ottimizzate utilizzando tinte naturali. • Giochi : La luminosità viene enfatizzata. Ideale per proiettare videogiochi in ambienti luminosi. 	Normale
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Video", tranne che per l'opzione "Segnale ingresso", alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante [Enter] per visualizzare la schermata di conferma, quindi selezionare "Sì". • Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (🖱️ p.59) 	-

Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu "Audio"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Volume	Regola il volume.	Valore medio (10)
Tono	Regola il tono.	Valore medio (0)
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Audio" alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante [Enter] per visualizzare la schermata di conferma, quindi selezionare "Sì". • Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. <p>(☛ p.59)</p>	-

Suggerimento :

Le impostazioni del menu "Audio" vengono memorizzate separatamente per ciascuna sorgente di segnale in ingresso.

Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu "Impostazioni"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Keystone	Corregge la distorsione trapezoidale verticale nelle immagini. <ul style="list-style-type: none"> • Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale. • Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza. 	Valore medio (0)
Keystone auto	Attiva o disattiva l'opzione per la correzione automatica della distorsione trapezoidale quando viene regolata l'angolazione del proiettore. Questa opzione è attivata esclusivamente quando i comandi "Retroproiez." e "Girare" del menu "Avanzate" sono impostati su "OFF".	ON
Msg. No-Segnale	Imposta lo stato del messaggio e il colore di sfondo in situazioni come l'assenza di segnale video in ingresso. Quando questa opzione è impostata su "OFF", il nero diventa il colore di sfondo e non viene visualizzato alcun messaggio. <ul style="list-style-type: none"> • Per modificare il logo dell'utente, è necessario registrare il proprio logo. (p.97) 	Blu
Sorgente	Determina se la il nome del segnale in ingresso viene visualizzato su schermo o meno quando viene modificato il segnale in ingresso.	ON
Sorgente modo colore	Determina se la richiesta per la modalità colore viene visualizzata su schermo o meno quando viene modificata la modalità colore.	ON
A/V Mute	Imposta lo stato dello schermo quando viene premuto il pulsante [A/V Mute] del telecomando. <ul style="list-style-type: none"> • Per modificare il logo dell'utente, è necessario registrare il proprio logo. 	Nero



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Autospegnimento	<p>Imposta la modalità di risparmio energetico in caso di assenza di segnale in ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando è impostata su "ON", la proiezione si interrompe automaticamente, quindi, completato il periodo di <u>raffreddamento</u> ►► il proiettore passa in modalità standby se nessuna operazione viene eseguita entro trenta minuti dalla visualizzazione del messaggio "Segnale Assente". (La spia Power emette luce arancione.) • La proiezione viene nuovamente avviata quando viene premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. 	ON
Reset	<p>Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Impostazioni" alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante [Enter] per visualizzare la schermata di conferma, quindi selezionare "Sì". • Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai valori predefiniti. (► p.59) 	-



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu "Logo utente"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Esegui	Registra un logo utente. (☛ p.97) • Premere il pulsante [Enter] e seguire la procedura visualizzata su schermo.	Logo EPSON

Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu "Avanzate"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Schermo iniziale	Determina se visualizzare, o meno, la schermata di avvio. <ul style="list-style-type: none"> Per modificare il logo dell'utente, è necessario registrare il proprio logo. 	ON
Regolaz. colore	Regola separatamente la temperatura cromatica e l'intensità di ciascun colore RGB (rosso/verde/blu) per ogni sorgente d'ingresso. <ul style="list-style-type: none"> Temp. colore : Consente di regolare i colori brillanti in un intervallo cromatico compreso tra le tinte tendenti al rosso e le tinte tendenti al blu. Se la temperatura cromatica è più bassa, i colori risulteranno tendenti al rosso e i toni cromatici più morbidi. Se la temperatura cromatica è più alta, i colori risulteranno tendenti al blu e i toni cromatici più nitidi. Premere il pulsante [Enter] ed eseguire la regolazione utilizzando il menu secondario di regolazione del colore. RGB : Premere il pulsante [Enter], selezionare "R" (rosso), "G" (verde) o "B" (blu) ed eseguire la regolazione nel menu secondario di regolazione del colore visualizzato. Durante la regolazione dei colori, il risultato viene visualizzato sullo schermo. <p>(Non è possibile selezionare questa opzione se nel menu "Video" è stata selezionata l'impostazione "sRGB" per l'opzione "Modo colore".)</p>	Temp. colore: Dipende dal collegamento



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Retroproiez.	Utilizzare per la proiezione posteriore di immagini su uno schermo traslucido. Se è impostata su "ON", le immagini proiettate vengono ruotate orizzontalmente.	OFF
Girare	Utilizzare quando il proiettore viene fissato al soffitto. Se è impostata su "ON", le immagini proiettate vengono ruotate orizzontalmente e verticalmente.	OFF
Link 21L	Determina se viene utilizzato o meno il software applicativo "EMP Link21L▶▶". Se le impostazioni sono state modificate, spegnere il proiettore e attendere il completo raffreddamento▶▶, quindi scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo di nuovo. Riaccendere il proiettore per abilitare le impostazioni. <i>Vedere "Software applicativo" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale.</i>	OFF
Modo stand by	Quando è impostata su "Network attivata", il monitoraggio e il controllo del proiettore da un computer collegato alla rete è possibile perfino quando il proiettore è in Modo stand by. Se le impostazioni sono state modificate, spegnere il proiettore, lasciare completare l'operazione di raffreddamento ▶▶ e riaccendere l'unità. A quel punto le nuove impostazioni saranno attive.	Network disattivata
Lingua	Imposta la lingua utilizzata per il testo visualizzato sullo schermo EasyMP e per i messaggi. • Premere il pulsante [Enter] e selezionare la lingua dal menu di selezione visualizzato.	English
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu "Avanzate", tranne che per l'opzione "Lingua", alle impostazioni predefinite. • Premere il pulsante [Enter] per visualizzare la schermata di conferma, quindi selezionare "Sì". • Selezionare "Reset totale" per riportare tutte le impostazioni dei menu, incluse le impostazioni dei menu "Video" e "Audio" ai valori predefiniti. (🖱 p.59)	-



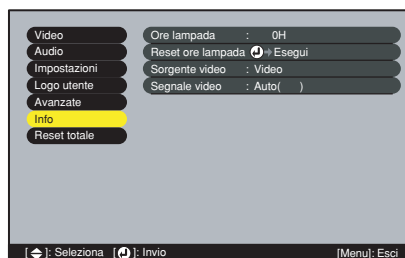
Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu "Info"

- Il menu "Info" visualizza i dettagli delle impostazioni per la sorgente video corrente.
- L'impostazione "Ore lampada" viene visualizzata come 0H per il primo intervallo di 0 - 10 ore, trascorso il quale, viene visualizzata in unità di 1 ora.

Computer/Video RGB/Video component/EasyMP (Analog-RGB, YCbCr, YPbPr)

Video (S-Video, Video composito)



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Ore lampada	Visualizza il tempo di funzionamento della lampada cumulativo. • Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
Reset ore lampada	Reimposta il tempo di funzionamento della lampada. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali.	-
Sorgente video	Visualizza la sorgente di ingresso per il segnale correntemente proiettato.	
Segnale ingresso	Visualizza le impostazioni del segnale di ingresso. (Non viene visualizzato quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video.)	
Segnale video	Mostra il formato del segnale video. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è Computer, video component, video RGB o EasyMP)	-
Frequenza	Visualizza le frequenze di analisi orizzontale e verticale. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-
Polarità SYNC▶▶	Visualizza la polarità di sync. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Modo SYNC	Visualizza gli attributi di sync. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-
Risoluzione	Visualizza la risoluzione di ingresso. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-
<u>Freq. refresh</u> ▶▶	Visualizza la frequenza di aggiornamento. (Non è disponibile quando la sorgente di ingresso è video composito o S-Video)	-



Uso delle opzioni dei menu di configurazione

Menu "Reset totale"



Menu secondario	Funzione	Predefiniti
Esegui	<p>Riporta tutte le opzioni dei menu di impostazione ai valori predefiniti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante [Enter] per visualizzare la schermata di conferma, quindi selezionare "Sì". • Selezionare "Reset" in un menu specifico per reimpostare solo le impostazioni per le opzioni in ciascun menu secondario. • Non è possibile riportare alle impostazioni predefinite le impostazioni relative al "Segnale ingresso", "Segnale video", "Logo utente", "Ore lampada" e "Lingua". 	-

Uso dei menu di configurazione

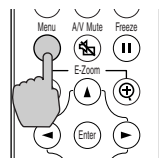
I menu di configurazione possono essere attivati tramite il telecomando.

Procedura

1 Premere il pulsante [Menu] del telecomando.

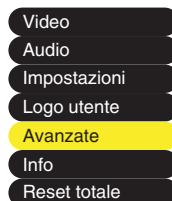
Viene visualizzato il menu di configurazione.

Telecomando



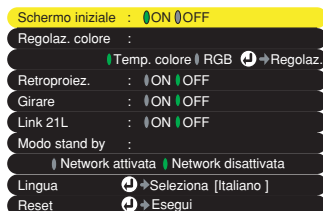
2 Selezionare un'opzione del menu.

Premere il pulsante [▲] o [▼] per selezionare la voce desiderata.



3 Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione di un'opzione del menu. Viene quindi visualizzato il menu secondario selezionato.



4 Selezionare un'opzione del menu secondario.






Premere il pulsante [▲] o [▼] per selezionare la voce desiderata.

Le opzioni disponibili nel menu "Video" e nel menu "Info" variano a seconda del tipo di sorgente di ingresso utilizzata per la proiezione.





Uso delle opzioni dei menu di configurazione

5 Selezionare un valore per l'impostazione.

La voce correntemente impostata è visualizzata in verde . Selezionare una voce da impostare tramite i pulsanti [] e []. La voce selezionata  viene visualizzato in arancione. Dopo aver effettuato una selezione, premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione. La voce  cambia colore e diventa verde.



Suggerimento :

- Le opzioni dei menu secondari che visualizzano ulteriori sottomenu presentano il segno  accanto. Se vengono selezionate tali opzioni menu e viene quindi premuto il pulsante [Enter], è possibile modificare le impostazioni nel successivo sottomenu visualizzato.
- Fare riferimento a "Elenco delle opzioni" per dettagli sulle opzioni di ciascuna voce di menu. ( p.46)

6 Procedere in modo analogo per selezionare le altre opzioni menu.

Ripetere i passaggi da 2 a 5 per modificare le impostazioni per le altre opzioni menu. Per ritornare a un menu precedente, premere il pulsante [ESC].

7 Chiudere il menu.


Premere il pulsante [Menu].





Risoluzione dei problemi

Questo capitolo descrive come identificare i problemi e come procedere in caso venga rilevato un problema.

Uso dell'Aiuto	63
In caso di problemi.....	65
• Spia Power.....	65
• Spia  di (allarme/problema).....	66
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie.....	69
Problemi di rete	78
• I messaggi di notifica di posta elettronica non vengono inviati quando si verifica un problema inerente il proiettore.	78
• Non è possibile eseguire il monitoraggio e controllare il proiettore utilizzando la funzione EMP Monitor.....	78
• Non è possibile collegarsi da un altro computer quando la proiezione delle immagini avviene durante un collegamento di rete	79
• EMP NS Connection inizia, ma non è stato trovato un proiettore.....	79
• Non è possibile stabilire un collegamento in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata	81
• Non è possibile eseguire il collegamento in modo ad hoc.....	82
• Le immagini Network Screen non sono visualizzate o la visualizzazione è lenta	82
• Le diapositive di PowerPoint non saranno riprodotte sul Network Screen (solo Windows)	83
• Non è possibile utilizzare Network Screen	83
• I file non funzionano correttamente con EMP SlideMaker2	83
• Messaggi d'errore da EMP NS Connection	83
• Messaggi d'errore da EMP SlideMaker2	86
• Messaggi d'errore da EMP Monitor	87

Uso dell'Aiuto

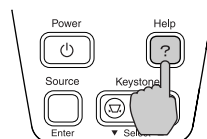
Se si verifica un problema relativo al proiettore, l'Aiuto utilizza messaggi su schermo per agevolare la risoluzione del problema. L'Aiuto utilizza una serie di menu in formato di domanda e risposta.

Procedura

1 Premere il pulsante [Help] sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu Aiuto.

Proiettore



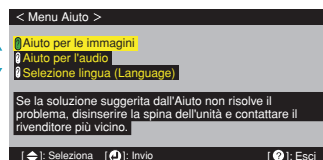
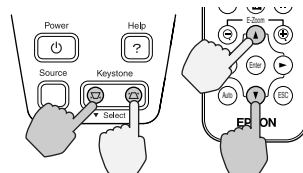
2 Selezionare un'opzione del menu.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, i pulsanti [▼ Select ▲] funzionano come i pulsanti Sposta su e Sposta giù.

Se si utilizza il telecomando, premere i pulsanti [▲] e [▼] per selezionare un'opzione.

Proiettore

Telecomando

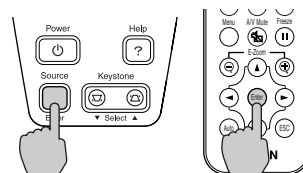


3 Confermare la selezione.

Premere il pulsante [Enter] per confermare la selezione di un'opzione del menu.

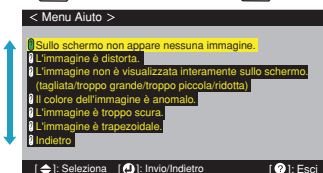
Proiettore

Telecomando



4 Ripetere le operazioni dei passaggi 2 e 3 per scorrere il menu fino alle opzioni più dettagliate.

È possibile chiudere il menu Aiuto in qualsiasi momento premendo il pulsante [Help].



Suggerimento :

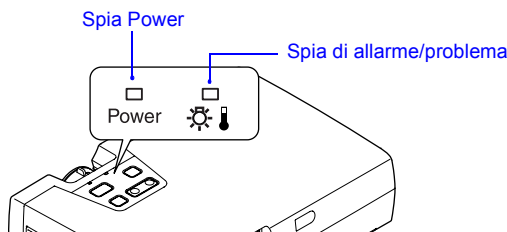
In caso non sia possibile risolvere un problema utilizzando l'Aiuto, fare riferimento a "In caso di problemi" (➡ p.65) o "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" (➡ p.69).



In caso di problemi

In caso di problemi relativi al proiettore, controllare per prima cosa le spie del proiettore.

Il proiettore presenta le due seguenti spie. Queste spie segnalano eventuali problemi di funzionamento del proiettore.



La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.


Spia Power

■ : accesa ■ (con punto) : lampeggia

Stato	Causa	Rimedio o stato	
Arancione ■	Modalità standby	(Nessuna anomalia) Solo quando il proiettore si trova in questa condizione è possibile scollegare il cavo dell'alimentazione. Premere il pulsante [Power] per avviare la proiezione.	p.25
Arancione ■ (con punto)	Raffreddamento in corso	(Nessuna anomalia) • Attendere. Il periodo di <u>raffreddamento</u> ➡ dura circa 45 secondi. • Non è possibile agire sul pulsante [Power] durante la fase di raffreddamento. Premere di nuovo il pulsante al termine della fase di raffreddamento.	p.29
Verde ■	Proiezione in corso	(Nessuna anomalia)	p.26
Verde ■ (con punto)	Riscaldamento in corso	(Nessuna anomalia) Attendere. Il tempo di riscaldamento è di circa 40 secondi. Al termine della fase di riscaldamento, la spia verde lampeggiante diventa fissa.	p.26





Spia di (allarme/problema)

■ : accesa  : lampeggia

Stato	Causa	Rimedio o stato	
Rosso ■	Temperatura interna elevata (surriscaldamento)	<p>La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere per circa 5 minuti senza utilizzare il proiettore. Trascorsi circa 5 minuti, scollegare il cavo di alimentazione, quindi verificare le due condizioni seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il filtro dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti e che il proiettore non sia posizionato contro un muro. • Il filtro dell'aria è ostruito dalla polvere? Se il filtro dell'aria è sporco, è necessario pulirlo. <p>Quando il cavo dell'alimentazione viene inserito nuovamente, il proiettore ritornerà allo stato precedente, quindi, premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere il proiettore. Se il proiettore continua a surriscaldarsi anche dopo aver verificato i due requisiti precedenti o se la spia indica un problema quando il proiettore viene riacceso, interrompere l'uso del proiettore, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore del prodotto o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i>.</p>	<p>p.12</p> <p>p.90</p>



In caso di problemi

Stato	Causa	Rimedio o stato	
Rosso  (a intervalli di 0,5 secondi)	Problema relativo alla lampada	Scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica, quindi rimuovere la lampada e verificarne l'integrità. Se la lampada è integra, reinstallarla. Ricollegare quindi il cavo dell'alimentazione e premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere il proiettore. Se le spie continuano a indicare un problema, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" delle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .	p.93
		Se la lampada è rotta, rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità. (Fino a che la lampada non viene sostituita, ovviamente non sarà possibile eseguire la proiezione.)	p.93
		Verificare che la lampada e lo sportello della lampada siano installati saldamente. Se la lampada o lo sportello della lampada non sono saldamente installati, non sarà possibile accendere la lampada.	p.93
Rosso  (a intervalli di 1 secondi)	Problema interno	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino in "Clausole della garanzia internazionale" nelle <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> .	
Arancione 	Raffreddamento rapido in corso	(Questo segnale non indica un'anomalia, ma se la temperatura sale nuovamente a valori troppo elevati, la proiezione si interromperà automaticamente.) <ul style="list-style-type: none"> • Installare il proiettore in posizione ben ventilata, in modo che il filtro dell'aria e la ventola di scarico dell'aria non siano ostruiti. • Pulire il filtro dell'aria. 	p.12 p.90

Suggerimento :

- Se il proiettore non funziona correttamente anche quando tutte le spie indicano condizioni normali, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" alla pagine seguente.












In caso di problemi

- *Se una spia presenta uno stato non indicato nelle tabelle precedenti, contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale.*



Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Se si verifica uno dei problemi seguenti e le spie non forniscono indicazioni per la soluzione, fare riferimento alle pagine indicate per ciascun problema.

- | | |
|--|---|
| • Nessuna immagine proiettata ( p.70, 71) | • Le immagini risultano scure ( p.76) |
| • Le immagini sono sfuocate, distorte o non chiare ( p.72) | • Le immagini hanno una tinta verdastra/Le immagini hanno una tinta rossastra ( p.76) |
| • Viene proiettata solo parte dell'immagine (grande/piccola) ( p.74) | • Non si sente alcun suono ( p.76) |
| | • Il telecomando non funziona ( p.77) |
| • I colori dell'immagine non risultano corretti ( p.75) | • Il proiettore non si spegne ( p.77) |

Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Nessuna immagine proiettata (assenza totale della proiezione)

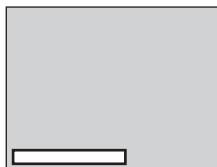


Nessuna immagine
proiettata

- Il proiettore è stato spento e quindi riacceso subito dopo?
Dopo che il proiettore è stato spento (durante il raffreddamento ►►), i pulsanti [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore non sono operativi. Attendere fino al termine del raffreddamento. Sarà quindi possibile utilizzare i pulsanti [Power]. (►► p.29)
- È stata attivata la modalità standby?
Quando la modalità standby è impostata su "ON", la lampada si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti durante l'assenza di segnale video in ingresso. In questo caso la spia Power è arancione. "Impostazioni" - "Autospegnimento" (►► p.53)
- È stato premuto il pulsante [Power]?
(►► p.26)
- La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?
"Video" - "Luminosità" (►► p.46, 48)
- È stata attivata la modalità A/V Mute?
(►► p.41)
- Le immagini proiettate risultano completamente nere?
Alcune immagini in entrata, ad esempio gli screen saver, possono risultare completamente nere.
- È disponibile un segnale video in ingresso?
Se l'opzione "Msg. No-Segnale" nel menu "Impostazioni" è stata impostata su "OFF", non viene visualizzato alcun messaggio. Impostare l'opzione su Nero o Blu per visualizzare i messaggi. Se viene visualizzato un messaggio, fare riferimento all'elemento indicato. "Impostazioni" - "Msg. No-Segnale" (►► p.52)
- Reimpostare tutte le impostazioni correnti.
"Reset totale" - "Esegui" (►► p.59)

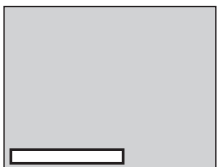
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Nessuna immagine proiettata (i messaggi vengono proiettati)



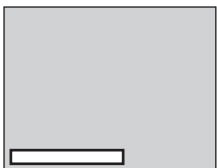
Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."

- Verificare la modalità che corrisponde alla frequenza del segnale immagine trasmesso dal computer. Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica della risoluzione e della frequenza dei segnali immagine trasmessi dal computer. (☛ p.103)



Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."

- I cavi sono collegati correttamente? (☛ p.14–22)
- Il segnale in ingresso corrisponde alla sorgente collegata?
Utilizzare il pulsante [Source] del pannello di controllo del proiettore (o il pulsante [Comp/EasyMP] o [S-Video/Video] del telecomando) per selezionare la corretta sorgente dei segnali. (☛ p.27)
- L'alimentazione del computer o della sorgente video è inserita? (☛ p.26)
- Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, è necessario inviare il segnale video al proiettore invece che allo schermo. Generalmente i segnali video vengono trasmessi solo allo schermo LCD del computer, pertanto, è necessario modificare l'impostazione di uscita su una destinazione esterna. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sullo schermo LCD. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Uscita video esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile. (☛ p.27)

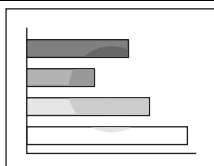


Viene visualizzato il messaggio "È stato rilevato un errore nel sistema EasyMP."

- Riavviare il proiettore.
Scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa di rete, ricollegarlo e accendere nuovamente l'unità. Se questa condizione persiste, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa di rete e contattare il proprio rivenditore o l'indirizzo più vicino tra quelli forniti in "Clausole della garanzia internazionale" nelle *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale*.

Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Le immagini sono sfuocate, distorte o non chiare

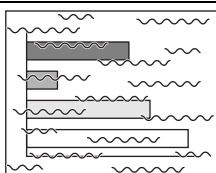


- L'immagine è indistinta
- Parte dell'immagine risulta sfocata
- L'intera immagine risulta sfocata

- La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?
(☛ p.31)
- Il copriobiettivo è ancora applicato?
- Il piedino anteriore regolabile è stato registrato in modo che l'angolazione dell'immagine risulta troppo ampia?
Se l'angolazione dell'immagine risulta troppo ampia, l'immagine risulterà sfocata verticalmente. (☛ p.33)
- Il proiettore è installato alla distanza corretta?
La distanza consigliata dal proiettore allo schermo è compresa tra 1,0 e 11,7 m. Disporre il proiettore in modo che la distanza di proiezione sia compresa in questo intervallo. (☛ p.12)
- Il fascio di proiezione è perpendicolare allo schermo?
(☛ p.33)
- L'obiettivo è sporco?
(☛ p.89)
- Si è formata della condensa sull'obiettivo?
Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo, può formarsi della condensa sulla superficie dell'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari. Si consiglia di trasportare il proiettore nella sala destinata alla proiezione almeno un'ora circa prima dell'utilizzo. Se si forma della condensa sull'obiettivo, spegnere il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.
- La "Sync.▶", "Tracking▶" e "Posiz. video" sono state regolate correttamente?
Se l'opzione "Setup Automatico" del menu "Video" è impostata su "OFF", premere il pulsante [Auto] sul telecomando per configurare tali impostazioni. Se le immagini non risultano correttamente regolate dopo avere utilizzato la funzione di impostazione automatica o dopo aver premuto il pulsante [Auto], regolare manualmente le impostazioni utilizzando i relativi menu. (☛ p.36, 46)
- Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?
Se al proiettore è collegato un computer, una sorgente video component▶ o un video RGB utilizzare l'opzione "Segnale ingresso" nel menu "Video" per selezionare il formato del segnale video. (p.47, 49)
Se al proiettore è collegata una sorgente video composito▶ o S-Video▶, utilizzare l'opzione "Segnale video" nel menu "Video" per selezionare il formato del segnale video.
(☛ p.49)



Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie



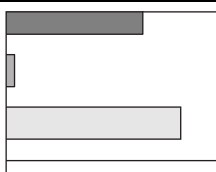
- L'immagine risulta distorta
- L'immagine contiene interferenze

- I cavi sono collegati correttamente?
(☛ p.14–22)
- È stata selezionata la risoluzione corretta?
Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica delle impostazioni. (☛ p.103)
- La "Sync.▶", "Tracking▶" e "Posiz. video" sono state regolate correttamente?
Se l'opzione "Setup Automatico" del menu "Video" è impostata su "OFF", premere il pulsante [Auto] sul telecomando per configurare tali impostazioni. Se le immagini non risultano correttamente regolate dopo avere utilizzato la funzione di impostazione automatica o dopo aver premuto il pulsante [Auto], regolare manualmente le impostazioni utilizzando i relativi menu. (☛ p.36, 46)
- Viene utilizzato un cavo di prolunga?
Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze elettriche possono influenzare i segnali. Utilizzare i cavi accessori per cercare di risolvere il problema.
- Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?
Se al proiettore è collegato un computer, una sorgente video component▶ o un video RGB utilizzare l'opzione "Segnale ingresso" nel menu "Video" per selezionare il formato del segnale video. (☛ p.47, 49)
Se al proiettore è collegata una sorgente video composito▶ o S-Video▶, utilizzare l'opzione "Segnale video" nel menu "Video" per selezionare il formato del segnale video.
(☛ p.49)

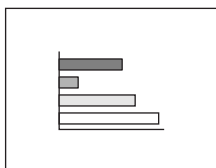


Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Viene proiettata solo parte dell'immagine (grande/piccola)



Viene proiettata solo parte dell'immagine

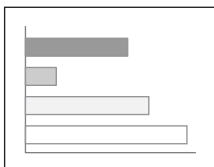


Piccola

- L'impostazione "**Rapporto aspetto**" è stata selezionata correttamente?
Utilizzare l'opzione "Rapporto aspetto" nel menu "Video" per impostare la proporzione su "4:3". (🖱 p.49)
- Viene utilizzata la funzione E-Zoom per ingrandire le immagini?
Premere il pulsante [ESC] del telecomando per annullare la funzione E-Zoom. (🖱 p.44)
- L'impostazione "Posiz. video" è stata regolata correttamente?
Utilizzare il comando "Posiz. video" del menu "Video" per eseguire la regolazione. (🖱 p.46, 48)
- È stata selezionata la risoluzione corretta?
Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica delle impostazioni. (🖱 p.103)
- Modificare la risoluzione per il computer laptop o per il computer con schermo LCD.
Modificare la risoluzione in modo che l'immagine venga visualizzata sull'intera area di proiezione oppure impostare il segnale video solo sull'uscita esterna. (🖱 p.27)
- Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia?
Se nelle Proprietà dello Schermo del Pannello di controllo del computer collegato è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia. Fare riferimento al manuale del driver video per ulteriori dettagli.

Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

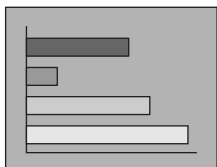
I colori dell'immagine non risultano corretti



- La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?
"Video" - "Luminosità" (☛ p.46, 48)
- I cavi sono collegati correttamente?
(☛ p.14–22)
- Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?
Se si è impostato "Component Video" (YPbPr) o "Component Video (YCbCr)" selezionando "Video" e quindi "Segnale ingresso" sul menu di configurazione mentre è collegato un computer, le immagini proiettate avranno una tinta rossastra. Se si è impostato "Computer" selezionando "Video" e quindi "Segnale ingresso" nel menu di configurazione mentre è collegato il component video, l'immagine proiettata avrà una tinta verdastra.
"Video" - "Segnale ingresso" (☛ p.47, 49)
- Il contrasto dell'immagine è stato regolato correttamente?
"Video" - "Contrasto" (☛ p.46, 48)
- Il colore dell'immagine è stato regolato correttamente?
"Avanzate" - "Regolaz. colore" (☛ p.55)
- L'intensità e la correzione cromatica sono state regolate correttamente?
- È necessario sostituire la lampada?
Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la qualità dei colori risulta inferiore. In questo caso, sostituire la lampada con una nuova unità.
(☛ p.93)
- Quando l'apparecchio è collegato a un computer
I colori proiettati potrebbero non corrispondere esattamente ai colori delle immagini visualizzate sullo schermo del computer o sullo schermo LCD, ma ciò è normale e non indica un'anomalia.

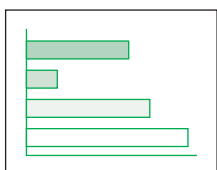
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Le immagini risultano scure



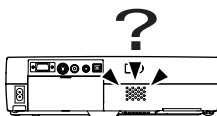
- È necessario sostituire la lampada?
Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la qualità dei colori risulta inferiore. In questo caso, sostituire la lampada con una nuova unità. (☛ p.93)
- La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?
"Video" - "Luminosità" (☛ p.46, 48)
- Il contrasto dell'immagine è stato regolato correttamente?
"Video" - "Contrasto" (☛ p.46, 48)

Le immagini hanno una tinta verdastra/Le immagini hanno una tinta rossastra



- Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?
Se si è impostato "Component Video" (YPbPr) o "Component Video (YCbCr)" selezionando "Video" e quindi "Segnale ingresso" sul menu di configurazione mentre è collegato un computer, le immagini proiettate avranno una tinta rossastra. Se si è impostato "Computer" selezionando "Video" e quindi "Segnale ingresso" nel menu di configurazione mentre è collegato il component video, l'immagine proiettata avrà una tinta verdastra. "Video" - "Segnale ingresso" (☛ p.47, 49)

Non si sente alcun suono



- La sorgente audio è collegata correttamente? (☛ p.17, 23)
- Il volume è stato regolato sul minimo? (☛ p.51)
- È stata attivata la modalità A/V Mute?
Il proiettore potrebbe trovarsi in modalità A/V Mute. Premere il pulsante [A/V Mute] sul telecomando per annullare la modalità A/V Mute. (☛ p.41)

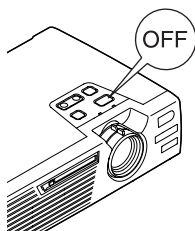
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Il telecomando non funziona



- Il telecomando viene utilizzato in modo che il trasmettitore sia diretto verso uno dei ricevitori per il telecomando?
L'angolo operativo del telecomando è di circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente e di circa $\pm 15^\circ$ verticalmente. (☛ p.10)
- Il telecomando è troppo lontano dal proiettore?
La distanza operativa del telecomando è di circa 6 m. (☛ p.10)
- La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore per il telecomando?
- È stato rimosso il nastro isolante delle batterie?
(☛ p.9)
- Sono installate le batterie nel telecomando?
(☛ p.91)
- Le batterie sono esaurite?
- Le batterie sono inserite correttamente?
(☛ p.91)

Il proiettore non si spegne (dopo che è stato premuto il pulsante [Power])



- La spia Power rimane arancione.
Questo proiettore è progettato in modo che la spia Power rimanga accesa anche quando l'alimentazione viene disinserita. La spia Power si spegne quando il cavo di alimentazione viene rimosso dalla presa elettrica.
- La ventola di raffreddamento non si ferma.
Dopo che viene premuto il pulsante [Power] per spegnere il proiettore, inizia il periodo di raffreddamento ►►. Al termine del raffreddamento, la spia Power emette luce arancione costante ed è quindi possibile rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
* Il periodo di raffreddamento dura circa 45 secondi. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.

Problemi di rete

I messaggi di notifica di posta elettronica non vengono inviati quando si verifica un problema inerente il proiettore.

■ Il computer e il proiettore sono correttamente collegati alla rete?

Verificare che il cavo di rete sia collegato correttamente. Se il cavo non è collegato oppure è collegato in modo non corretto, collegarlo correttamente.

■ Le impostazioni per il collegamento in rete sono corrette?

Verificare le Impostazioni avanzate di rete. ➡ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo collegamento LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

■ La "Modo stand by" è stata impostata su "Network attivata"?

Se si utilizza la funzione di notifica tramite posta elettronica mentre il proiettore è in modalità standby, modificare l'impostazione di menu "Modo stand by" su "Network attivata".

➡ "Avanzate" - "Modo stand by" p.56

■ Si è verificato un errore critico che ha provocato la momentanea interruzione del funzionamento del proiettore?

Quando il funzionamento del proiettore viene momentaneamente interrotto, non è possibile inviare messaggi e-mail. Se il proiettore non può essere reimpostato anche dopo il controllo, contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in "Clausole della garanzia internazionale" nelle *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale*.

■ L'alimentazione è collegata al proiettore?

Verificare se l'alimentazione nella posizione in cui è installato il proiettore è stata interrotta, o se è stato attivato l'interruttore di circuito per la presa elettrica a cui è collegato il proiettore.

Non è possibile eseguire il monitoraggio e controllare il proiettore utilizzando la funzione EMP Monitor.

■ Il computer e il proiettore sono correttamente collegati alla rete?

Verificare che il cavo di rete sia collegato correttamente. Se il cavo non è collegato oppure è collegato in modo non corretto, collegarlo correttamente.

■ Le impostazioni per il collegamento in rete sono corrette?

Verificare le Impostazioni avanzate di rete. ➡ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo collegamento LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

■ La funzione EMP Monitor è stata correttamente installata sul computer?

Disinstallare EMP Monitor e quindi reinstallarlo. ➡ "Installazione del software EasyMP" e "Disinstallazione del software EasyMP" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*



Problemi di rete

■ Tutti i proiettori da monitorare e controllare sono stati registrati nell'elenco dei proiettori?

Registrare il proiettore nell'elenco dei proiettori. ➡ "Monitoraggio e controllo tramite EMP Monitor" nel *Manuale di funzionamento di EasyMP*

■ La "Modo stand by" è stata impostata su "Network attivata"?

Se si utilizza la funzione di EMP Monitor mentre il proiettore è in modalità standby, modificare l'impostazione di menu "Modo standby" su "Network attivata". ➡ "Avanzate" - "Modo stand by" p.56

■ L'alimentazione è collegata al proiettore?

Verificare se l'alimentazione nella posizione in cui è installato il proiettore è stata interrotta, o se è stato attivato l'interruttore di circuito per la presa elettrica a cui è collegato il proiettore.

Non è possibile collegarsi da un altro computer quando la proiezione delle immagini avviene durante un collegamento di rete

■ La persona che ha realizzato la presentazione ha lasciato la sala riunioni senza chiudere il collegamento?

Se non si conosce la keyword impostata per il proiettore, premere il tasto [ESC] del telecomando e verificare la keyword nel menu Esci. Quindi immettere la keyword del proiettore nella schermata apposita che viene visualizzata.

EMP NS Connection inizia, ma non è stato trovato un proiettore

■ Si è inserita una scheda LAN nello slot per scheda del proiettore?

Inserire una scheda LAN nello slot per scheda del proiettore e verificare che lo schermo collegamento Stand by Network Screen sia visualizzato.

Se una scheda LAN è inserita ma lo schermo collegamento Stand by Network Screen non viene visualizzato, rimuovere la scheda LAN senza fili e inserirla nuovamente nello slot per scheda.

➡ "Inserimento e rimozione di PC Card" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

■ La luce di accesso della scheda LAN senza fili inserita nel proiettore è gialla?

Se la luce di accesso è spenta, rimuovere la scheda LAN senza fili e inserirla nuovamente.

➡ "Inserimento e rimozione di PC Card" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

■ Se si esegue un collegamento LAN senza fili, il proiettore è in collegamento stand by modo ad hoc?

"ESSID:xxx" è visualizzato sullo schermo collegamento Stand by Network Screen?

Se questo messaggio non viene visualizzato, attivare "ESSID ad hoc" nella schermata delle impostazioni avanzate di modo di Easy Connect. ➡ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*



Problemi di rete

- Se si esegue un collegamento LAN senza fili, il computer e il proiettore sono impostati sullo stesso ESSID (nome della rete)?

Per Windows

Impostare il proiettore sullo stesso ESSID (nome della rete) del computer.

Impostare il computer sullo stesso ESSID (nome della rete) del proiettore. Se non vi sono impostazioni per ESSID nell'utility impostazioni di comunicazione della LAN senza fili, non è possibile utilizzare "ESSID ad hoc". In questo caso, utilizzare "Canale ad hoc".

Per Macintosh

Se il proiettore è stato impostato su "ESSID ad hoc", fare clic sull'icona di stato della comunicazione nell'angolo superiore destro della schermata.

Selezionare il nome del proiettore ESSID dal menu a discesa visualizzato.

Impostare lo stesso ESSID (nome della rete) mostrato nella schermata Connection Stand-by del proiettore.

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

- Lo schermo impostazioni avanzate di network Network Screen è visualizzato sul proiettore?

Il collegamento di rete è disabilitato quando è visualizzato uno schermo impostazioni avanzate Network Screen. Tornare allo schermo collegamento Stand by Network Screen.

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

- Il computer è abilitato per la scheda LAN oppure occorre utilizzare la funzionalità LAN incorporata?

Verificare che la periferica LAN sia attiva in Gestione periferiche.

- Se si esegue un collegamento LAN senza fili, l'impostazione della LAN senza fili sul computer è modo ad hoc?

Selezionare modo ad hoc utilizzando l'utility impostazioni di comunicazione (gestione client, ecc.) della periferica LAN senza fili installata sul computer. Alcuni produttori di periferiche LAN senza fili potrebbero anche definire "ad hoc" come "Wireless LAN Personal Computer Communication (Wi-Fi)", "Wi-Fi ad hoc", "802.11 ad hoc", "802.11 Mode Connection", o "Peer to Peer".

- La scheda LAN che si desidera utilizzare è stata selezionata nel network screen EMP NS Connection Switch? (solo Windows)

Se il computer che si sta utilizzando dispone di molteplici ambienti LAN, è possibile utilizzare solo quelli selezionabili da EMP NS Connection. Selezionare questa LAN dalle impostazioni "Estensione" – "Commuta LAN" in EMP NS Connection. ☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*



Problemi di rete

- Se si esegue un collegamento LAN senza fili, sono presenti impostazioni all'interno delle funzioni di risparmio energetico del computer che disabilitino la LAN senza fili? (solo Windows)
Abilitare la LAN senza fili.
- La LAN senza fili che si sta utilizzando è conforme allo standard Wi-Fi?
È possibile utilizzare soltanto apparecchiature conformi a Wi-Fi 802.11b. Non è possibile utilizzare apparecchiature conformi a nessun altro standard Wi-Fi (802.11, 802.11a, 802.11g, ecc.).
Sito Web "<http://www.epson.it/>"
- La codificazione WEP è impostata su ON? (solo Windows)
È possibile collegarsi in modo ad hoc solo se WEP è impostata su OFF. Impostare la codificazione WEP su OFF. ➡ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

Non è possibile stabilire un collegamento in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata

- In modo punto di accesso, il computer e il proiettore sono impostati sullo stesso ESSID (nome della rete)?
È possibile eseguire un collegamento soltanto se è selezionato lo stesso ESSID (nome della rete). Impostare il computer e il proiettore sullo stesso ESSID (nome della rete). ➡ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*
- Il computer e il proiettore sono impostati sulla stessa chiave WEP?
È possibile eseguire un collegamento soltanto se è stata impostata la stessa chiave WEP. Impostare la stessa chiave WEP sul proiettore e sul computer. ➡ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*
- Le funzioni di rifiuto del collegamento del punto di accesso, quali indirizzo MAC e restrizioni di porta, sono impostate correttamente?
Impostare i permessi di collegamento del proiettore sul punto di accesso.
- L'indirizzo IP del computer e del proiettore, la maschera di sottorete e l'indirizzo di gateway sono impostati correttamente?
Se non si utilizza DHCP, accertarsi che le impostazioni del computer corrispondano a quelle del proiettore. ➡ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*
- Le sottoreti del computer e del proiettore sono diverse?
Selezionare "Usare il modo di collegamento IP" in EMP NS Connection e collegarsi utilizzando il modo di collegamento IP. ➡ "Se il proiettore desiderato non appare" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*



Non è possibile eseguire il collegamento in modo ad hoc

- Si è selezionato il tipo corretto di modo ad hoc (canale ad hoc (Windows), o ESSID ad hoc)?

Se si utilizza un vecchio modello di computer per eseguire il collegamento in modo ad hoc, in alcuni casi è possibile utilizzare solo "Canale ad hoc". Al contrario, è possibile che anche i computer più recenti supportino soltanto il modo "ESSID ad hoc". Se l'utility impostazioni di comunicazione della LAN senza fili presenta entrambe le opzioni, utilizzare ESSID ad hoc ovunque sia possibile.

- Se si utilizza ESSID ad hoc, esiste un punto di accesso Melco in funzione nelle vicinanze?

Non è possibile eseguire un collegamento ad hoc se un punto di accesso Melco impostato sullo stesso ESSID è in funzione nelle vicinanze. Disattivare l'alimentazione del punto di accesso Melco o selezionare un altro ESSID per il punto di accesso.

Le immagini Network Screen non sono visualizzate o la visualizzazione è lenta

- Si sta cercando di guardare un film su Media Player o la prova di uno screen saver?

A seconda del computer, l'area video di Media Player potrebbe non essere visualizzata o la visualizzazione della prova dello screen saver potrebbe non essere corretta.

- Si sta eseguendo un collegamento in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata?

Quando si utilizza Network Screen in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata, la velocità di visualizzazione diminuisce rispetto al modo di collegamento facile.

- Si sta utilizzando la codificazione WEP o eseguendo un collegamento a più proiettori? (solo Windows)

La velocità di visualizzazione diminuisce quando si utilizza la codificazione WEP o due o più collegamenti.

- Si sta utilizzando DHCP in modo punto di accesso o in modo collegamento LAN cablata?

Se DHCP è impostato su "ON" nello schermo impostazioni avanzate del modo punto di accesso o del modo collegamento LAN cablata e non è stato rilevato un server DHCP collegabile, sarà necessario un po' di tempo prima che lo schermo ritorni su schermo collegamento Stand by Network Screen.



Problemi di rete

Le diapositive di PowerPoint non saranno riprodotte sul Network Screen (solo Windows)

- Si sta cercando di avviare Network Screen quando PowerPoint è in esecuzione?

Chiudere l'applicazione di PowerPoint prima di collegarsi a Network Screen. Se ci si collega quando PowerPoint è già in esecuzione, non sarà possibile proiettare le diapositive.

Non è possibile utilizzare Network Screen

- Si sta utilizzando un firewall personale?

Network Screen potrebbe non essere utilizzabile quando è impostato un firewall personale.

I file non funzionano correttamente con EMP SlideMaker2

- Si sta cercando di utilizzare un file di PowerPoint (.ppt) creato in formato PowerPoint 95/98?

I file creati utilizzando PowerPoint 95/98 o i file salvati in formato PowerPoint 95/98 non possono essere modificati con EMP SlideMaker2. Salvare i file in PowerPoint 2000/2002, quindi modificarli.

☛ "File che è possibile includere negli scenari" nel *Manuale di funzionamento di EasyMP*

- Quando non è possibile incollare i file PowerPoint (.ppt) in uno scenario, o le anteprime non possono essere visualizzate, è stato impostato il convertitore Microsoft Office JPEG?

Installare il convertitore Microsoft Office JPEG. Per ulteriori informazioni sull'installazione del convertitore Microsoft Office JPEG, consultare la documentazione relativa a Microsoft Office.

Messaggi d'errore da EMP NS Connection

- Il collegamento a un proiettore non è riuscito.

Riprovare a stabilire un collegamento. Se continua a non essere possibile stabilire il collegamento, controllare la LAN sul computer e le impostazioni avanzate Screen Network sul proiettore.

Per i dettagli relativi alle impostazioni avanzate di network,

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

- Keyword sbagliata. Immettere la keyword visualizzata sul proiettore.

Controllare la keyword del proiettore nello schermo collegamento Stand by del proiettore e inserirla.



Problemi di rete

■ Selezionare un proiettore di collegamento dalla lista.

Selezionare il nome di ogni proiettore per il collegamento e fare clic sul pulsante "Collega".

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

■ Il proiettore selezionato è in uso. Continuare il collegamento?

Si sta eseguendo un collegamento a un proiettore già collegato a un altro computer. Fare clic su "Sì" per collegarsi al proiettore. Il collegamento tra il proiettore e l'altro computer sarà interrotto.

Fare clic su "No" per terminare il tentativo di collegamento al proiettore. Il collegamento all'altro computer non sarà compromesso.

■ L'inizializzazione di EMP NS Connection non è riuscita.

Disinstallare e installare nuovamente EMP NS Connection.

☛ "Disinstallazione del software EasyMP" e "Installazione del software EasyMP" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

■ Si è verificato un errore di comunicazione. Vuoi riprovare il collegamento?

Si è verificato un errore di comunicazione tra il computer e il proiettore e il collegamento è stato interrotto.

Fare clic su "Sì" per ricollegarsi. Se continua a non essere possibile stabilire il collegamento, controllare la LAN sul computer e le impostazioni avanzate Screen Network sul proiettore. Per i dettagli relativi alle impostazioni avanzate di network,

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*
Fare clic su "No" per rimanere scollegati e chiudere la schermata di questo messaggio.

■ Impossibile collegare uno dei proiettori con la keyword impostata.

È stata inserita la keyword sbagliata durante il tentativo di collegamento a un proiettore con keyword.

Controllare lo schermo collegamento Stand by per la keyword del proiettore corretta.

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

■ Impossibile ottenere informazioni dell'adattatore di network.

Controllare le impostazioni di network e ricominciare.

Controllare quanto segue:

- Un adattatore di network è installato sul computer?

- Il driver per l'adattatore di network è installato sul computer?

Dopo aver eseguito i controlli, riavviare il computer e cercare di collegarsi.

Se continua a non essere possibile stabilire il collegamento, controllare la LAN sul computer e le impostazioni avanzate Screen Network sul proiettore.

Per i dettagli relativi alle impostazioni avanzate di network,

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*



Problemi di rete

- **Alcuni proiettori non supportano la risoluzione SXGA. Ridurre la risoluzione e riprovare.**

Modificare la risoluzione dello schermo del computer su SXGA (1280 × 1024) o risoluzione inferiore.

- **Uno dei proiettori non dà risposta.**

È impossibile collegare uno o più proiettori quando si esegue un tentativo di collegamento simultaneo a più proiettori. È possibile utilizzare i proiettori collegati correttamente.

Per ripristinare un collegamento non riuscito ad altri proiettori, interrompere il collegamento e riprovare. Se continua a non essere possibile stabilire il collegamento, controllare la LAN sul computer e le impostazioni avanzate Screen Network sul proiettore. Per i dettagli relativi alle impostazioni avanzate di network,

☛ "Connessione tramite il Modo di collegamento facile" e "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

- **Immettere la keyword visualizzata sul proiettore.**

Controllare la keyword del proiettore visualizzata sullo schermo collegamento Stand by del proiettore e inserirla.

- **È impossibile trovare un proiettore dell'indirizzo IP specificato.**

Accertarsi che siano impostati "Modo punto di accesso" o "Modo collegamento LAN cablata" nelle impostazioni avanzate di network Network Screen del proiettore desiderato. Passare a modo punto di accesso o modo collegamento LAN cablata, se era impostato il modo di collegamento facile.

Successivamente, controllare l'"Indirizzo IP" nello schermo impostazioni avanzate del modo punto di accesso o del modo collegamento LAN cablata e specificare questo

"Indirizzo IP" quando si esegue un collegamento in modo collegamento IP. ☛ "Se il proiettore desiderato non appare" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

Se continua a non essere possibile stabilire il collegamento, controllare la LAN sul computer e le impostazioni avanzate Screen Network sul proiettore.

Per i dettagli relativi alle impostazioni avanzate di network,

☛ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

- **Il trasferimento dell'immagine rallenta se la risoluzione del PC è superiore a XGA (1024 × 768 pxl.) Continuare?**

La visualizzazione del computer collegato è impostata su una risoluzione superiore a XGA (1024 × 768).

Facendo clic su "Si", si eseguirà il collegamento al proiettore. La velocità di visualizzazione sarà tuttavia bassa.

Facendo clic su "No", si interrompe il collegamento al proiettore. Per evitare velocità di visualizzazione basse sullo schermo di proiezione, modificare le impostazioni di visualizzazione del computer su XGA (1024 × 768) o risoluzione inferiore.



Problemi di rete

- Il trasferimento dell'immagine rallenta se il colore dello schermo supera i 24 bit. NS Connection lo convertirà a 16 bit. Vuoi continuare il collegamento? (Windows)

L'esecuzione del trasferimento immagine subirà variazioni se la risoluzione del PC è superiore a XGA (1024 × 768 pxl.) oppure se le immagini usano più di 32 bits. Vuoi continuare il collegamento? (Macintosh)

Facendo clic su "Sì" o "OK" verrà stabilito il collegamento, ma le prestazioni diminuiranno.

Messaggi d'errore da EMP SlideMaker2

- ** già registrato.

(** è il nome del file scenario.)

Non è possibile aggiungere un nome del file scenario se già esistente nell'"Elenco scenario autorun".

☛ "Invio di uno scenario" nel *Manuale di funzionamento di EasyMP*

- Spazio insufficiente sul disco.

L'unità alla quale viene inviato uno scenario non ha spazio libero sufficiente ed è quindi impossibile inviare lo scenario. Eliminare i file non necessari sull'unità di destinazione per liberare uno spazio sul disco sufficiente al salvataggio dello scenario sull'unità.

- ** contiene un percorso non valido.

(** è il nome del percorso contenente il file scenario.)

Impossibile trovare il percorso del file da aprire. I motivi potrebbero essere i seguenti.

- Dopo l'ultimo salvataggio del file scenario da EMP SlideMaker2, il file è stato spostato in un'altra cartella.
- Dopo l'ultimo salvataggio del file scenario da EMP SlideMaker2, il nome della cartella è stato modificato.
- Il file scenario desiderato è stato eliminato.

Aprire il file scenario desiderato selezionando "File"-"Apri", oppure cercare il file utilizzando la funzione "Cerca file o cartelle" di Windows.

- Disco pieno durante l'accesso a **.

(** è il nome del percorso che include il file scenario.)

L'unità contenente la cartella scenario non ha spazio libero sufficiente ed è impossibile salvare il file scenario. Eliminare i file non necessari sull'unità contenente la cartella scenario per liberare uno spazio sul disco sufficiente a consentire il salvataggio del file scenario.

- Non può aprire il file proposto.

Il file PowerPoint da aggiungere allo scenario è danneggiato o corrotto e non è possibile utilizzarlo. Utilizzare un altro file PowerPoint.



Problemi di rete

■ Cambiare nome o directory

Esiste già un file o una cartella scenario con lo stesso nome. Modificare il nome scenario o il nome della cartella scenario e riprovare a salvare.

Messaggi d'errore da EMP Monitor

■ La password è sbagliata.

È stata inserita una password sbagliata. Inserire la password corretta. Se si è dimenticata la password, controllare "Password per il comando WEB" nelle impostazioni avanzate di network Network Screen sul proiettore.

■ Impossibile collegarsi con il proiettore dell'indirizzo IP immesso.

Accertarsi che siano impostati "Modo punto di accesso" o "Modo collegamento LAN cablata" nelle impostazioni avanzate di network Network Screen del proiettore. Passare a modo punto di accesso o modo collegamento LAN cablata, se era impostato il modo di collegamento facile.

Successivamente, controllare l'"Indirizzo IP" nello schermo impostazioni avanzate del modo punto di accesso o del modo collegamento LAN cablata e specificare questo "Indirizzo IP" quando si esegue un collegamento in modo collegamento IP. ➡ "Se il proiettore desiderato non appare" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*

Se continua a non essere possibile stabilire il collegamento, controllare la LAN sul computer e le impostazioni avanzate Screen Network sul proiettore.

Per i dettagli relativi alle impostazioni avanzate di network, ➡ "Collegamento in Modo punto di accesso o in Modo LAN cablata" nella *Guida alla configurazione di EasyMP*





Appendici

Questo capitolo fornisce informazioni sulle procedure di manutenzione atte a garantire al proiettore un livello di prestazioni ottimale per un lungo periodo di tempo.

Manutenzione	89
• Pulizia.....	89
• Pulizia dell'involucro del proiettore	89
• Pulizia dell'obiettivo	89
• Pulizia del filtro dell'aria	90
• Sostituzione dei componenti soggetti a usura.....	91
• Inserimento della batteria	91
• Periodo di sostituzione della lampada	92
• Sostituzione della lampada	93
• Reimpostazione del tempo di servizio della lampada	95
• Sostituzione del filtro dell'aria	96
Memorizzazione di un logo utente	97
Accessori opzionali.....	100
Elenco dei comandi ESC/VP21	101
• Elenco comandi	101
• Impostazione della connessione USB	102
Elenco dei monitor supportati.....	103
• Computer.....	103
• Video Component/Video RGB	104
• Video Composito/S-Video	104
Specifiche tecniche	105
Aspetto	107

Manutenzione

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.

Attenzione :

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale fornite a parte prima di procedere alla pulizia.

Pulizia dell'involucro del proiettore

Pulire delicatamente l'involucro del proiettore utilizzando un panno morbido. Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro e strizzare vigorosamente il panno prima di utilizzarlo per pulire l'involucro del proiettore. Quindi, asciugare l'involucro con un panno morbido e asciutto.

Attenzione :

Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire l'involucro del proiettore. Tali sostanze possono deformare l'involucro e scrostare lo strato di rivestimento.

Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un soffiante ad aria disponibile in commercio o carta per la pulizia degli obiettivi per pulire delicatamente l'obiettivo.

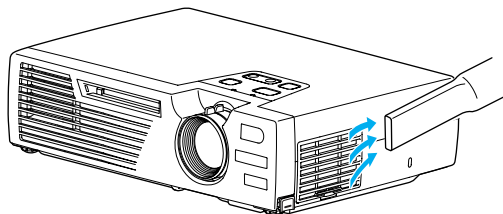
Attenzione :

Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.

Pulizia del filtro dell'aria

Se la polvere ostruisce il filtro dell'aria, possono verificarsi surriscaldamenti e danni al proiettore.

Mantenendo il proiettore orizzontale, utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dal filtro dell'aria.



Suggerimento :

- *Se risulta difficile pulire il filtro dell'aria o in caso di danni, procedere alla sostituzione. Contattare il fornitore del prodotto per il filtro dell'aria di ricambio.*
- *Le lampade sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria.*

Sostituzione dei componenti soggetti a usura

Questa sezione descrive come sostituire la batteria del telecomando, la lampada e il filtro dell'aria.

Inserimento della batteria

Utilizzare come ricambio il seguente tipo di batteria.

1 batteria a litio CR2025

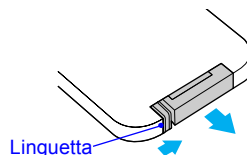
Attenzione :

Leggere le Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale prima di inserire le batterie.

Procedura

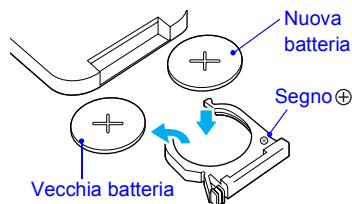
1 Rimuovere il supporto della batteria.

Spingendo verso l'interno la linguetta del supporto, estrarre il supporto della batteria.



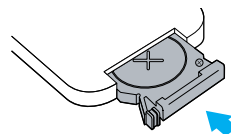
2 Rimuovere la vecchia batteria e inserire la nuova.

Verificare che la posizione del segno (+) all'interno del supporto in modo da inserire la batteria correttamente.



3 Inserire il supporto della batteria nel telecomando.

Spingere il supporto della batterie fino allo scatto di chiusura.



Suggerimento :

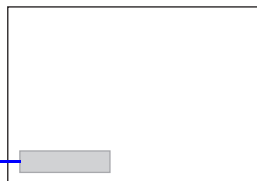
Smaltire le batterie esaurite in osservanza della normativa locale sullo smaltimento dei rifiuti.


Periodo di sostituzione della lampada

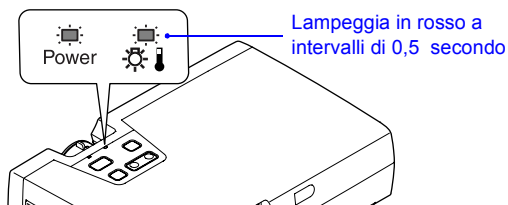
Procedere alla sostituzione della lampada quando:

- All'avvio della proiezione viene visualizzato per 30 secondi sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada."

Viene visualizzato un messaggio.



- Quando la spia  di (allarme/problema) lampeggia in rosso a intervalli di 0,5 secondo.



- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.

Suggerimento :

- Il messaggio di avvertenza per la sostituzione è impostato per essere visualizzato dopo circa 1400 ore di utilizzo della lampada per ottenere immagini proiettate sempre luminose e di elevata qualità. Se la lampada viene utilizzata dopo questo periodo, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova unità prima possibile, anche se essa funziona ancora.
- Il messaggio di avvertenza viene visualizzato dopo circa 1400 ore di utilizzo, ma la vita operativa effettiva di ogni singola lampada varia a seconda delle caratteristiche della lampada e alle modalità di utilizzo. Alcune lampade potrebbero funzionare non correttamente prima delle 1400 ore di utilizzo, pertanto, si consiglia di avere sempre pronta una lampada per ogni eventualità.
- Contattare il rivenditore del proiettore per una lampada.

Sostituzione della lampada

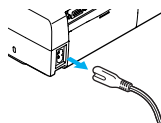
Attenzione :

Attendere che la lampada si sia raffreddata sufficientemente, prima di rimuovere lo sportello della lampada. Dopo il completamento del periodo di raffreddamento►►, è necessario un ulteriore periodo di un'ora perché la lampada si raffredda sufficientemente.

Procedura

- 1 Spegner il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento, quindi scollegare il cavo di alimentazione.**

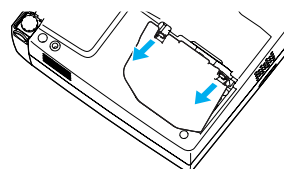
Il periodo di raffreddamento dura circa 45 secondi. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.



- 2 Attendere il completamento del raffreddamento della lampada, quindi rimuovere lo sportello della lampada.**

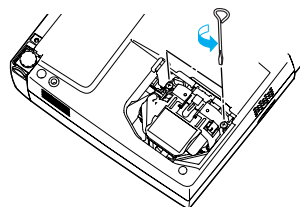
È necessaria circa un'ora perché la lampada si raffreddi completamente dopo il periodo di raffreddamento.

Premendo i due ganci, estrarre lo sportello della lampada verso l'alto per rimuoverlo.



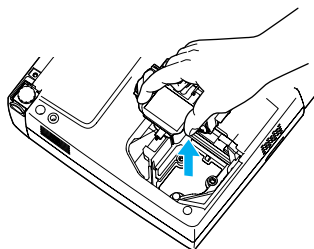
- 3 Allentare le due viti di fissaggio della lampada.**

Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada o un cacciavite Phillips per allentare le due viti di fissaggio che assicurano la lampada al proiettore.

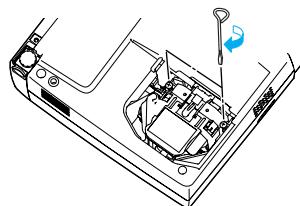


4 Estrarre la lampada.

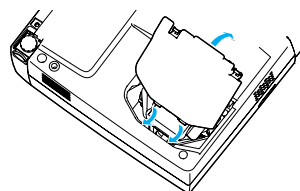
Afferrare la lampada per le due rientranze laterali per sollevarla ed estrarla dal proiettore.

**5 Installare la nuova lampada.**

Mantenere la lampada in modo che sia disposta correttamente per adattarsi al proiettore, quindi inserire la lampada fino allo scatto di chiusura e assicurarla con le due viti di fissaggio.

**6 Installare lo sportello della lampada.**

Inserire le due linguette dello sportello nel proiettore, quindi premere l'altro lato dello sportello della lampada fino allo scatto di chiusura.

**Suggerimento :**

- *Installare la lampada saldamente. Se lo sportello della lampada viene rimosso, la lampada si spegne automaticamente per precauzione. Inoltre, la lampada non si accende se la lampada o lo sportello della lampada non sono installati correttamente.*
- *Le lampade sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria. (➡ p.96)*
- *Smaltire le lampade usate in osservanza della normativa locale.*



Reimpostazione del tempo di servizio della lampada

Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo di servizio della lampada. Quando il tempo di servizio cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza. Pertanto, è necessario reimpostare il contatore dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità. È possibile eseguire questa operazione utilizzando il menu di configurazione.

Utilizzare il telecomando per eseguire l'operazione di reimpostazione del tempo operativo della lampada.

Suggerimento :

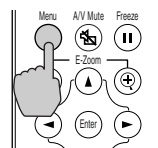
Non reimpostare il tempo di funzionamento della lampada tranne dopo la sostituzione della lampada, in caso contrario, il periodo di sostituzione della lampada non verrà indicato correttamente.

Procedura

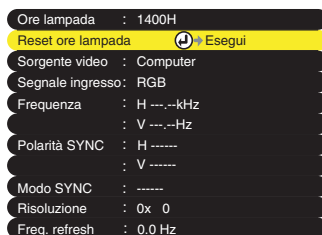
- 1 Collegare il cavo dell'alimentazione, accendere il proiettore e quindi premere il pulsante [Menu] sul telecomando.**

Viene visualizzato il menu di configurazione.

Telecomando

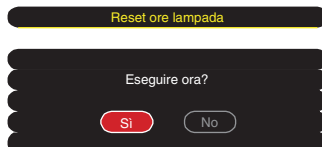


- 2 Selezionare "Reset ore lampada" dal menu "Info" e quindi premere il pulsante [Enter].**



- 3 Selezionare "Sì" e quindi premere il pulsante [Enter].**

Il tempo di servizio della lampada viene reimpostato.

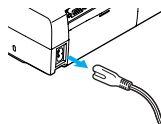


Sostituzione del filtro dell'aria

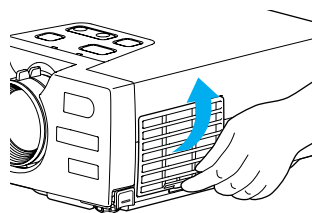
Procedura

- 1** Spegnerne il proiettore, attendere la conclusione del periodo di **raffreddamento**, quindi scollegare il cavo di alimentazione.

Il periodo di raffreddamento dura circa 45 secondi. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.

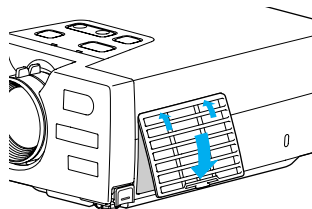


- 2** Introdurre il dito nella rientranza del gancio del filtro dell'aria e sollevare il filtro dell'aria per rimuoverlo.



- 3** Installare il nuovo filtro dell'aria.

Inserire prima le linguette, e quindi premere il lato opposto fino allo scatto di chiusura.



Suggerimento :

Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.

Memorizzazione di un logo utente

È possibile registrare l'immagine correntemente proiettata come logo utente. Utilizzare il telecomando per eseguire l'operazione di registrazione del logo utente.

Suggerimento :

Quando viene registrato un logo utente, il precedente logo viene cancellato.

Procedura

1 Proiettare l'immagine che si desidera utilizzare come logo utente, quindi premere il pulsante [Menu] sul telecomando.

2 Selezionare il menu "Logo utente" e quindi premere il pulsante [Enter].

Suggerimento :

Se è stata eseguita la correzione trapezoidale o la funzione E-Zoom, la regolazione viene annullata quando viene selezionato il menu "Logo utente".



3 Selezionare "Sì" nel menu secondario e quindi premere il pulsante.

Suggerimento :

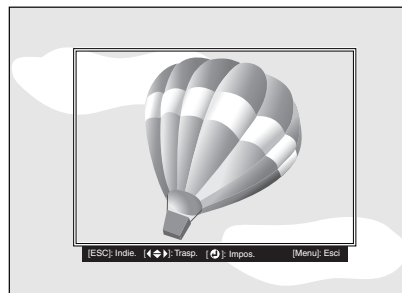
Quando viene premuto il pulsante [Enter], viene cancellato Visualizzazione ridimensionata. In tal modo, la dimensione dello schermo è diversa quando vengono proiettate immagini con risoluzione diversa da quella del pannello dei pixel del proiettore e quando vengono proiettate immagini video.



Memorizzazione di un logo utente

- 4** Viene visualizzata l'immagine da registrare e una casella di selezione scorrevole. Spostare la casella scorrevole per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare.

Premere i pulsanti [▲], [▼], [◀] e [▶] per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare come logo utente, quindi premere il pulsante [Enter].



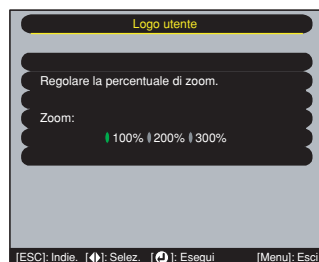
Suggerimento :

La dimensione che può essere registrata è 480 × 360 punti.

- 5** Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante [Enter].



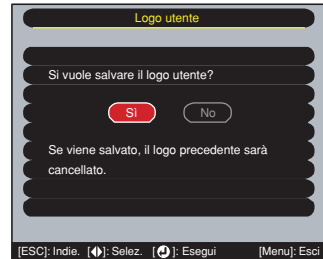
- 6** Selezionare il rapporto di zoom nella schermata di impostazione del rapporto di zoom e quindi premere il pulsante [Enter].



Memorizzazione di un logo utente

7 Selezionare "Sì" nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante [Enter].

L'immagine viene messa in pausa. Dopo che l'immagine è stata salvata, viene visualizzato il messaggio "La memorizzazione del logo è stata completata."



Suggerimento :

- Il salvataggio del logo utente richiede alcuni istanti (circa 15 secondi). Non utilizzare il proiettore o qualsiasi altra sorgente collegata al proiettore durante la memorizzazione del logo utente, altrimenti potrebbero verificarsi errori di funzionamento del proiettore.
- Dopo l'archiviazione di un logo utente, non è possibile riportare l'impostazione del logo all'impostazione predefinita dal produttore.



Accessori opzionali

I seguenti accessori opzionali sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. L'elenco degli accessori opzionali è aggiornata ad dicembre 2002. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

Borsa morbida ELPKS16

Utilizzare questo astuccio se è necessario trasportare il proiettore a mano.

Lampada ELPLP18

Per la sostituzione delle lampade esaurite.

Schermo portatile da 50", self-stand ELPSC06

Schermo compatto di agevole trasporto. (Aspect ratio▶▶4:3)

Schermo portatile da 60", self-stand ELPSC07

Schermo portatile da 80", self-stand ELPSC08

Schermo portatile da 100", self-stand ELPSC10

Schermo riavvolgibile portatile. (Aspect ratio 4:3)

Cavo PC VGA ELPKC02

(lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Da utilizzare per collegare il proiettore a un computer.

Cavo PC VGA ELPKC09

(lunghezza 3 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Cavo PC VGA ELPKC10

(lunghezza 20 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/mini D-Sub a 15 pin)

Il cavo di prolunga può essere utilizzato nel caso il cavo computer accessorio risulti troppo corto.

Cavo PC VGA ELPKC11

(lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/5BNC).

Per il collegamento del proiettore a computer con una porta 5BNC.

Cavo video component ELPKC19

(lunghezza 3 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/RCA × 3)

Per il collegamento a sorgenti video component▶▶.

Supporto per montaggio a soffitto * ELPMB10

Da utilizzare quando il proiettore viene fissato al soffitto.

Piastra da montare a soffitto per aggancio prolunghe, * ELPFC03

Prolunga 370mm da agganciare alla piastra * ELPFP04

Prolunga 570mm da agganciare alla piastra * ELPFP05

Prolunga 770mm da agganciare alla piastra * ELPFP06

Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o a soffitti con pannelli impiallacciati.

Fotocamera per presentazioni immagini ELPDC02

ELPDC03

ELPDC04

Utilizzare per la proiezione di libri, filmati OHP e diapositive.

Telecomando ELPST08

Si tratta di un telecomando analogo a quello accessorio del proiettore.

* Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione.

Elenco dei comandi ESC/VP21

Elenco comandi

Quando il proiettore riceve un comando di accensione, questo inizia a riscaldarsi. Quando l'alimentazione è attivata, viene visualizzato il segno ":". Dopo l'esecuzione di un comando, viene visualizzato il segno ":", quindi viene elaborato il comando successivo.

Qualora si verificano problemi di spegnimento, il segno ":" compare a seguito della visualizzazione di un messaggio di errore.

Voce		Comando
Alimentazione ON/ OFF	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Selezione segnale	Computer	SOURCE 11
	Video componente (YCbCr)	SOURCE 14
	Video componente (YPbPr)	SOURCE 15
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
A/V Mute ON/OFF	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Selezione A/V Mute	Nero	MSEL 00
	Blu	MSEL 01
	Logo utente	MSEL 02

Impostazione della connessione USB

Per controllare il proiettore utilizzando i comandi ESC/VP21, il proiettore deve essere collegato a un computer tramite un cavo USB. Prima di poter stabilire la comunicazione USB, è necessario eseguire la seguente procedura preliminare.

Procedura

1 Scaricare il software applicativo "EMP Link21L" dal sito Web EPSON sul computer utilizzato.

Per dettagli su come ottenere il software, contattare uno degli uffici di assistenza elencati nel catalogo.

2 Il driver USB (Driver USB-Com) verrà scaricato insieme al software applicativo, pertanto, installare il driver USB nel computer da utilizzare.

Fare riferimento la Guida Utente EMP Link21L scaricato insieme al software applicativo per le istruzioni sull'installazione del driver USB.

3 Modificare l'impostazione "Link 21L" nel menu "Avanzate" su "ON".

4 Spegner il proiettore.

5 Al termine del processo di raffreddamento, scollegare il cavo di alimentazione collegato al proiettore, quindi ricollegarlo di nuovo.

6 Accendere il proiettore.

Dopo aver riacceso nuovamente il proiettore, la comunicazione sarà possibile tramite connessione USB.

Elenco dei monitor supportati

Computer

Segnale	Frequenza di aggiornamento▶▶ (Hz)	Risoluzione (punti)	Risoluzioni per la visualizzazione ridimensionata▶▶ (punti)
PC98		640×400	1024×640
<u>VGA</u> ▶▶	60	640×480	1024×768
VGACGA		640×400	1024×640
VGAEGA		640×350	1024×560
VGA text		720×400	1024×568
		720×350	1024×498
VESA	60/72/75/85,iMac*	640×480	1024×768
<u>SVGA</u> ▶▶	56/60/72/75/85,iMac*	800×600	1024×768
<u>VGA</u> ▶▶	43i/60/70/75/85,iMac*	1024×768	1024×768
<u>SXGA</u> ▶▶	70/75/85	1152×864	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768
SXGA	43i/60/75/85	1280×1024	960×768
<u>UXGA</u> ▶▶	48i/60	1600×1200	1024×768
MAC13"		640×480	1024×768
MAC16"		832×624	1024×768
MAC19"		1024×768	1024×768
MAC19"	60	1024×768	1024×768
MAC21"		1152×870	1016×768
<u>SDTV</u> ▶▶(625i)	50	720×540	1024×768
SDTV(525i)	60	640×480	1024×768
SDTV(525p)	60	640×480	1024×768
<u>HDTV</u> ▶▶(750p)	60	1280×720	1024×576
HDTV(1125i)	60	1920×1080	1024×576

* Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

Potrebbe essere possibile proiettare segnali non elencati nella tabella precedente. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni possono risultare supportabili.

Elenco dei monitor supportati

Video Component/Video RGB

Segnale	Risoluzione (Punti)	
	<u>Aspect ratio</u> 4:3	Aspect ratio 16:9
<u>SDTV</u> (525i) (D1)	1024×768	1024×576
SDTV (625i)	1024×768	1024×576
SDTV (525p) (D2)	1024×768	1024×576
<u>HDTV</u> (750p) 16:9 (D4)	1024×768	1024×576
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	1024×768	1024×576

Video Composito/S-Video

Segnale	Risoluzione (Punti)	
	<u>Aspect ratio</u> 4:3	Aspect ratio 16:9
TV (NTSC)	1024×768	1024×576
TV (PAL, SECAM)	1024×768	1024×576

Specifiche tecniche

Nome prodotto	Multimedia Projector EMP-735		
Dimensioni	276 (larghezza) × 70 (altezza) × 190 (profondità) mm (non inclusi l'obiettivo e i piedini)		
Dimensioni pannello	0,9 pollici		
Formato display	Polisilicio TFT a matrice attiva		
Risoluzione	<u>XGA</u> ► 786.432 pixel (1024 (larghezza) × 768 (altezza) punti) × 3		
Regolazione fuoco	Manuale		
Regolazione zoom	Manuale (circa 1:1,16)		
Lampada (sorgente luminosa)	Lampada UHE, 150 W, modello numero: ELPLP18		
Potenza di uscita audio massima	1W mono		
Altoparlante	1		
Alimentazione	100 – 120 V AC, 2,6A 200 – 240 V AC, 1,2A 50/60 Hz		
Temperatura operativa	+5°C – +35°C (senza condensazione)		
Temperatura di conservazione	-10°C – +60°C (senza condensazione)		
Peso	Circa 1,9 kg		
Connettori	Computer/Component Video:	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina)
	Audio-In:	1	Mini jack stereo
	Video:	1	RCA pin jack
	S-Video:	1	Mini DIN a 4 pin
	USB*:	1	connettore USB (serie B)

* L'interfaccia USB è conforme con lo standard USB 1.1. Il connettore USB potrebbe non funzionare correttamente con alcuni apparecchi compatibili USB.



Questo proiettore utilizza IC Pixelworks DNX™.



Specifiche tecniche

Safety

USA

UL1950 3rd Edition

Canada

CSA C22.2 No.950-95 (cUL)

European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IEC60950 2nd Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

EMC

USA

FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)

Canada

ICES-003 Class B

European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

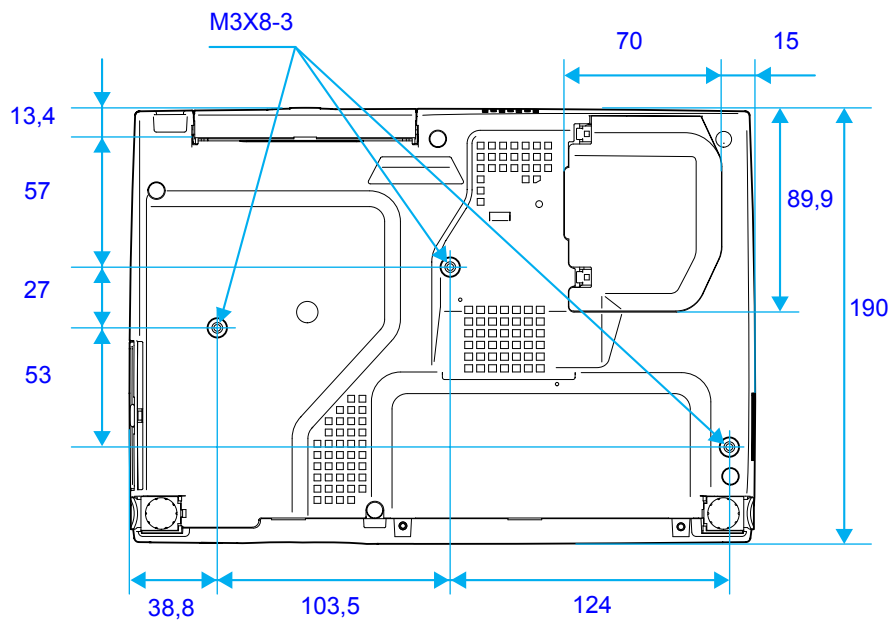
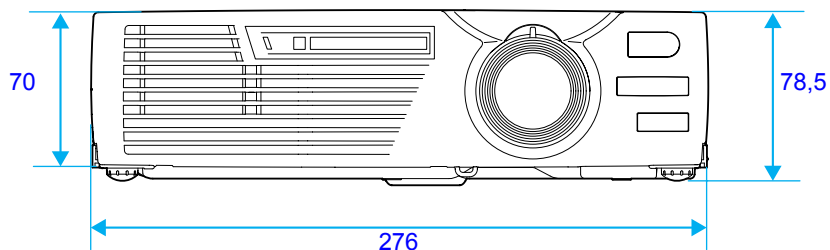
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Australia/New Zealand

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B

Aspetto



Unità: mm

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
Located at :3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON
Type of Product :Projector
Model :EMP-735 / ELP-735



FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di ricerca o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altri, senza la previa autorizzazione scritta della SEIKO EPSON CORPORATION. Non si assumono responsabilità né relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute né per eventuali danni derivanti dall'uso delle suddette informazioni.

Né la SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti, uso errato od uso improprio del presente prodotto o di modifiche, interventi di riparazione o alterazioni non autorizzate, oppure (con esclusione degli Stati Uniti) dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento e di manutenzione fornite dalla SEIKO EPSON CORPORATION.

La SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla SEIKO EPSON CORPORATION come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati EPSON.

Avviso generale:

EPSON è un marchio registrato di SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac e iMac sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Windows e Windows NT sono marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America.

Dolby è un marchio registrato di Dolby Laboratories.

Pixelworks e DNX sono marchi di Pixelworks, Inc.

Portions of this software are based in part on the work of the Independent JPEG Group.

The freely available TIFF library written by Sam Leffler, Copyright © 1988-1997 Sam Leffler and Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc., is used for loading, drawing and writing the TIFF file.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La EPSON rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

Questo prodotto utilizza un software open source.

Copyright © 2003 by SEIKO EPSON CORPORATION

